Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 246

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 21. Oktober 1971
Berne, jeudi 21 octobre 1971

2559

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 246

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 246 - 21. 10. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Geschäftseröffnungsverbote.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 254071 - 254091

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en septembre 1971.

Ministertagungen der EFTA-Räte. – Réunions ministérielles de l'AELE.

Vereinigte Staaten von Amerika: Postverkehr. – Etats-Unis d'Amérique: Trafic postal. – Stati Uniti d'America: Traffic postale.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis.

Zürich – Zurich – Zurigo

11. Oktober 1971. Verlag.
«GSI-Press», Stamm & Co., in Zürich 8, Flühgasse 14, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 1. 1971. Verlag wissenschaftlicher, literarischer, psychologischer und politischer Werke. Gesellschafter sind: Guntram Stamm, von Thayngen, in Zürich 10 sowie die Ehegatten Ida Dey-Scherrer, von Kirchberg SG, in Hedingen, und Sukumar Dey, indischer Staatsangehöriger, in Hedingen.

11. Oktober 1971. Kassetten, Tresoren.
Tresa, Josef Arpagaus, in Zürich (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1971, S. 2186). Handel mit Kassetten und Tresoren. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. 9. 1971 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1971. Weine, Spirituosen usw.
Albert Kindlimann, in Hinwil, Friedheim, Wernetshausen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Kindlimann, von Wald ZH, in Hinwil. Handel mit Weinen, Spirituosen und Mineralwasser; Bierdepot.

11. Oktober 1971. Fernseh- und Tonbandgeräte.
Concetto Carpinteri, in Dürnten, Baumgarten 6, Tann, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Concetto Carpinteri, italienischer Staatsangehöriger, in Dürnten. Sonja Carpinteri-Hauenstein, von Unterendingen AG, in Dürnten, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Fernseh- und Tonbandgeräten sowie mit Radioapparaten.

11. Oktober 1971.
Apotheke Künzler, in Wädenswil, Oberdorfstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Künzler, von St. Margrethen SG, in Herrliberg. Betrieb einer Apotheke mit Drogerie und Parfümerie.

11. Oktober 1971.
Enka Glanzstoff Zürich GmbH, in Zürich 2 (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1970, S. 877). Kauf, Verkauf, Import und Export von Chemiefasern usw. Otto Wiesehöfer und Siegfried Lochner sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof AG, in Herrliberg, und Gustave-Adolphe Rychner, von Neuchâtel, in Wädenswil.

11. Oktober 1971. Liegenschaften.
Immolaren Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1971, S. 2318). Erwerb und Nutzung von Liegenschaften im In- und Ausland usw. Neue Adresse: Friedackerstrasse 24, in Zürich 11 (c/o Terrinvest AG.).

11. Oktober 1971. Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten.
Reuter-Cosmo SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1970, S. 903). Bezweckt alle Arten von Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten zu übermitteln usw. Unterschrift von Otto Sutter erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Max Siebenmann, von Aarau, in Opfikon. Neue Adresse: Waldmannstrasse 12, in Zürich 1.

12. Oktober 1971.
Immobiliengesellschaft Wibau-Limmat, in Zürich 8 (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1287). Die Generalversammlung vom 8. 10. 1971 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Landinvest AG (Landinvest SA) (Landinvest Ltd.).** Die Gesellschaft bezweckt Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie Erstellung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Immobilien. Sie kann alles tun, was geeignet erscheint, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu erreichen. Die bisherigen 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 190 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 250 000, zerfallend in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberiert. Hans-Jürg Wipf, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun weiteres Mitglied desselben. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Norbert Ehrat, von und in Wallisellen. Die Unterschriften von Hubert Seinige und Peter Schmid sind erloschen. Neu sind zu Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Caterina Welti, von Baden, in Zürich, und Peter Rogger, von Schenkon, in Stäfa.

12. Oktober 1971. Architekturbureau.
Sten Samuelson AG, in Zürich 2, Breitingerstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 7. und 28. 9. 1971. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros für Hoch- und Tiefbau sowie Ausführung aller mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstleistungen; kann auch Grundbesitz erwerben, überbauen, verwalten, veräussern, pachten und verpachten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen des In- und Auslandes erwerben oder sich an solchen in irgendeiner beliebigen Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Franziskus Klingbacher, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer: Sten Samuelson, schwedischer Staatsangehöriger, in Lund (Schweden), mit Einzelunterschrift.

12. Oktober 1971.
Habitat-Möbel AG, in Zürich 1, Oetenbachgasse 28 (c/o Dr. Kurt Staub), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 10. 1971. Zweck: Grosshandel mit Möbeln aller Art; kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften in der Schweiz oder im Ausland erwerben, ähnliche Gesellschaften übernehmen oder gründen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Kurt Staub, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Einzelprokurist: Walter Stamm, von Schleitheim, in Zürich.

12. Oktober 1971. Asbestprospektion.
Asbesco A.G. (Asbesco S.A.) (Asbesco Ltd.), in Zürich, Talstrasse Nr. 83, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 21. 9. 1971. Zweck: Beteiligung sowie Beratung im Bereich der Montanindustrie, insbesondere auf dem Gebiet der Asbestprospektion, -gewinnung und -verwertung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Stoffel, von Avers, in Au SG, Präsident; Robert W. Dorner, von Wittenbach, in Nyon, und Dr. Anton Schrafl, von Zollikon, Luzern und Bellinzona, in Zollikon, alle mit Einzelunterschrift.

12. Oktober 1971. Waren aller Art.
Hermann Howald, in Pfäffikon (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1951, S. 2789). Handel mit Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Oktober 1971.
Modehaus Howald AG, in Pfäffikon ZH, Seestrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9. 9. 1971. Zweck: Handel mit Damen- und Herrenkonfektion und dazugehörenden Accessoires; kann weitere Tätigkeitsgebiete aufnehmen und neue Handels- oder Fabrikationsbetriebe errichten; kan sich an anderen Unternehmungen direkt oder indirekt beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Warenvorräte gemäss Inventar vom 31. 8. 1971 zum Preise von Fr. 120 000, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hermann Howald, von Wangenried, in Pfäffikon ZH, Präsident, sowie Kurt Schnyder, von Rapperswil SG und Vorderthal, in Rapperswil SG, und Hubert Berchtold, von Giswil, in Jona, alle mit Einzelunterschrift.

12. Oktober 1971.
Asbest-Technik GmbH, in Zürich 4 (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1968, S. 536). Die Gesellschafterversammlung vom 6. 9. 1971 hat die Statuten geändert. Neue Zweckumschreibung: Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von Autoersatzteilen, insbesondere von Brems- und Kupplungsmaterialien, von Asbestwaren, technischen Artikeln, Apparaturen und Maschinen; sie kann auch die Fabrikation von geeignet erscheinenden Artikeln in den genannten Branchen aufnehmen; kann sich auch an Unternehmen mit ähnlicher Zielsetzung im In- und Ausland beteiligen. Dr. Alexander Werth ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 210 000 ist an den Gesellschafter Marcel Steinemann übergegangen, sodass sich dessen Stammeinlage auf Fr. 720 000 erhöht. Ebenso ist Kurt Wullschleger aus der Gesellschaft ausgeschieden. Von seiner Stammeinlage von Fr. 90 000 sind erworben worden: ein Teilbetrag von Fr. 30 000 von Marcel Steinemann, dessen Stammeinlage sich damit auf Fr. 750 000 erhöht, ein Teilbetrag von Fr. 30 000 von Roger Steinemann, dessen Stammeinlage sich damit auf Fr. 40 000 erhöht, und ein Teilbetrag von Fr. 30 000 von Louis Steinemann, dessen Stammeinlage sich damit auf Fr. 40 000 erhöht. Die Gesellschafter Eric und Rosa Roman sind nicht mehr Geschäftsführer. Ihre Unterschriften sind erloschen.

12. Oktober 1971.
Kristall-Porzellan A.G. (Cristal-Porcelaine S.A.) (Crystal-Porcelain Ltd.), in Zürich 5 (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1968, S. 2617). Statuten am 24. 8. 1971 geändert. Neue Firma: **Rosenthal (Schweiz) Aktiengesellschaft (Rosenthal [Suisse] Société Anonyme) (Rosenthal [Switzerland] Limited).** Neue Umschreibung des Zwecks: Durchführung von Handelsgeschäften – insbesondere die Belieferung des schweizerischen Marktes – in Gegenständen für Tisch- und Wohnkultur, insbesondere aus Porzellan und anderen keramischen Massen, aus Glas, aus Metall und aus Holz, vornehmlich der Marke Rosenthal, für eigene und fremde Rechnung sowie Uebernahme von Vertretungen, Kommissions-, Versicherungs- und Vermittlergeschäften aller Art, ferner Beteiligungen und Finanzierung von Unternehmungen aller Art. Kann ferner Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern.

12. Oktober 1971. Finanzierungen.
Boro GmbH, in Kleinandelfingen (SHAB Nr. 136 vom 11. 6. 1970, S. 1343), Finanzierungen aller Art usw. Statuten am 30. 11. 1970 geändert. Bruno Borner ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 20 000 ist vom Gesellschafter Rolf Roth erworben worden. Dadurch hat sich dessen Stammeinlage auf Fr. 40 000 erhöht und macht nun das gesamte Stammkapital aus. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 18. 8. 1971 hat sich die Gesellschaft sodann aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Oktober 1971.
Schweizerischer Glas- und Porzellanbandels-Verband (Association Suisse du Commerce de Verrerie et Porcelaine), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1966, S. 3291), Wahrung und Förderung der beruflichen Interessen der Mitglieder sowie die Förderung der Kollegialität unter denselben. Theodor Meyer jun. ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Tschappu, bisher Vizepräsident der Verwaltung, ist nun Präsident derselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Vizepräsident derselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Egger, von Tablat SG und Gossau SG, in Solothurn. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen je zu zweien Kollektivunterschrift.

12. Oktober 1971.
Transistor A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1911), Forschung, Entwicklung, Herstellung und Verkauf elektronischer Schaltungselemente und Schaltungen jeder Art usw. Statuten am 8. 6. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Andres, von Luzern, in Berikon.

12. Oktober 1971.
Burri & Wyss Ingenieurbüro, in Winterthur 3, Etzbergstrasse 18, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1971. Gesellschafter: Heinz Bruno Burri, von Malters LU, in Winterthur 1, und Hans Wyss, von Buchholterberg BE, in Winterthur 4. Betrieb eines Ingenieurbüros, insbesondere für Maschinenbau.

12. Oktober 1971. Spezialwerkzeuge für Holzbearbeitung.
Paul Bachmann, in Richterswil (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1949, S. 1577), Herstellung von und Handel mit Spezialwerkzeugen für die Holzbearbeitung. Diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft in Richterswil Grundbuchblatt 1666, Kat.-Nr. 3212 und der auf dieser Liegenschaft lastenden Grundpfandschuld, sind an die neue Einzelfirma «René Magnani-Bachmann», in Richterswil, übergegangen.

12. Oktober 1971. Werkzeuge für Holzbearbeitung.
René Magnani-Bachmann, in Richterswil, Mühlenen, Zürcherstrasse 84, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Magnani-Bachmann, französischer Staatsangehöriger, in Richterswil. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Bachmann», in Richterswil, übernommen, jedoch mit Ausnahme der Liegenschaft in Richterswil Grundbuchblatt 1666, Kat.-Nr. 3212 und der auf dieser Liegenschaft lastenden Grundpfandschuld. Dora Magnani-Bachmann, von und in Richterswil, ist Einzelunterschrift erteilt. Herstellung von und Handel mit Werkzeugen für die Holzbearbeitung.

12. Oktober 1971.
Handsetzerei Ernst Gloor, in Zürich (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2956), Ausführung aller Vorarbeiten für sämtliche Druckverfahren. Prokura von Horst Glarner erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Ernst Engler, von St. Gallen, in Bülach.

12. Oktober 1971.
Bank Firestone Ltd., in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1731). Unterschrift von Hermann Ulrich Weber erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Fehr, von Horn TG, in Bonstetten.

12. Oktober 1971. Briefmarken usw.
Novelty Trade AG (Novelty Trade SA) (Novelty Trade Ltd.), in Zürich, General Guisan-Quai 36, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 27. 9. 1971, Zweck: Handel mit und Vertrieb von Briefmarken, Geschenkartikeln und Neuheiten auf diesen Gebieten, Erwerb von Lizenzen und Patenten im In- und Ausland sowie ferner Beteiligung an gleichartigen Unternehmen; kann auch Liegenschaften verwalten, erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Hofer, von Wengi bei Büren BE, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift.

12. Oktober 1971.
«Incomfin» Compagnie Internationale Financière et Commerciale S.A., Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2800). Statuten am 5. 7. 1971 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Handels- und Industriegeschäfte, vorwiegend auf internationalem Boden, zu tätigen und zu finanzieren. Die Gesellschaft treibt ferner Schiffahrt für eigene und fremde Rechnung, insbesondere Führung von Buchhaltungen, Besorgung administrativer Arbeiten und finanzielle Beratung. Sie kann sich an Finanz-, Handels- und Industrieunternehmungen aller Art beteiligen. Karl Locher und Piero Bonelli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Paolo Marinelli, italienischer Staatsangehöriger, in Torino, und Werner Strohmeier, von und in Rüschlikon, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Anna-Maria Fasold führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre sowie die Prokura von Werner Büeler sind erloschen.

12. Oktober 1971. Maschinen.
Otto Berker & Co., in Zürich 7. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 5. 1968, S. 1055). Handel mit Maschinen usw. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

11. Oktober 1971. Möbel.
Werner Urfer, bisher in Belp, Handel mit Möbeln und Herstellung von Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1965, S. 1334). Die Firma hat ihren Sitz nach Burgistein-Dorf verlegt.

Bureau Bern

28. September 1971.
Holding SHV AG (Holding SHV SA), in Bern. Mit Statuten vom 14. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an Gesellschaften und Institutionen, die der Zielsetzung des Schweizer Hotelier-Vereins entsprechen, ihrer Verwirklichung dienen und den Verbandszweck fördern. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 200 000 einbezahlt. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und in den Publikationsorganen, die Mitteilungen an die Aktionäre, brieflich. Publikationsorgane sind das SHAB und die «Hotel-Revue». Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 11 Mitgliedern. Ihm gehören an: Engelbert Fringer, von und in Arosa, Präsident; Peter-Andreas Tresch, von Silenen, in Amsteg, Gemeinde Silenen; Dr. Heinrich Bircher, von Küttigen und Aarau, in Muri bei Bern, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 31 (beim Schweizer Hotelier-Verein).

11. Oktober 1971. Papierwaren usw.
H. Helwig, in Bern, Fabrikation von Papierwaren aller Art und Handel mit Papier und Büromaterialien (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1959, S. 2443). Der Inhaber wohnt nun in Köniz. Neues Geschäftsdomizil: Lorystrasse 14.

11. Oktober 1971. Verpaekungen usw.
Zeiler AG, Werk Köniz, Zweigniederlassung in Köniz, Fabrikation und Vertrieb von Verpackungsmaterialien, Verpackungen, Gefässen und Behältern usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1970, S. 1451), mit Hauptsitz in Lenzburg. Neues Geschäftsdomizil: Gartenstadtstrasse 5 (nach amtlicher Umbenennung und Umnumerierung).

11. Oktober 1971. Feuerwehrgeräte usw.
W. & R. Schenk & Co. AG Worblaufen, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, Fabrikation und Vertrieb von Feuerwehrgeräten, Pumpen und Maschinen usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1966, S. 3221). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Schinznach-Dorf (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2414), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1971. Wertschriften usw.
Investment Holding GmbH, in Bern, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften sowie Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1971, S. 2452). Es sind ernannt worden: Rudolf Born, Gesellschafter, zum Geschäftsführer, und Annemarie Frei-Grüssi, von Zollikon und Unterstammheim, in Bolligen, zur Prokuristin. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

11. Oktober 1971. Chemische Produkte usw.
Albert Rose Chemicals SA, in Köniz, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1605). Als weiteres Mitglied ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Richard F. Eisenbeiss, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Niederwangen, Freiburgstrasse 618 (bei «Agol Chemie O. Luginbühl AG»).

12. Oktober 1971.
Gäbelbach-Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2842). Hans Arni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden: Kurt Dällenbach, von Linden, in Muri bei Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Liechti, Mitglied des Verwaltungsrates wohnt nun in Belpberg.

12. Oktober 1971. Textilien.
R & S Fashion AG, in Bern, Handel mit Waren, insbesondere Textilien usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1906). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist Alois Schindler, von Bern, in Bolligen, ernannt worden.

12. Oktober 1971. Kunstgewerbliche Metallwaren.
Fr. Müller AG, in Bern, Produktion und Vertrieb kunstgewerblicher Metallwaren (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1971, S. 690). Friedrich Müller und Erwin Zaugg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Lotty Steck, von und in Bern (neu). Sie führt Einzelunterschrift.

12. Oktober 1971. Liegenschaften usw.
Berger AG, in Bern, Errichtung und Betrieb von Produktions- und Verkaufsgeschäften der Früchte-, Gemüse- und übrigen Lebensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1970, S. 2264). In der Generalversammlung vom 29. September 1971 sind die Statuten revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt nun: An- und Verkauf, Ueberbauung sowie Verwaltung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten; Handel mit Waren aller Art; Beteiligung an Unternehmen.

12. Oktober 1971. Café-Bar.
Hilde Natterer, in Bern. Inhaberin der Firma ist Hilde Natterer, deutsche Staatsangehörige, in Bern, Betrieb der Café-Bar «Relax». Schermenweg 5.

Bureau Saanen

11. Oktober 1971.
Ring-Wohnungen Gstaad A.G., in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1969, S. 1964). Die Kollektivprokura des Edgar Martin ist erloschen. Erwin Wettstein, von Kyburg, in Stäfa, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

8. Oktober 1971. Inneneinrichtungen.
Gebr. Bühlmann, Sattler- und Tapeziererwerkstätte, Uetendorf, in Uetendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1958, S. 28). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfred Bühlmann per 1. September 1970 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fritz Bühlmann, von und in Uetendorf als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Fritz Bühlmann.** Neue Geschäftsnatur: Innen-Einrichtungen.

8. Oktober 1971. Bauten, bautechnisches Büro.
Heinz Müller, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg, Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, Malerei und Gipserei (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1963, S. 3447). Die Firma hat in Thun, Mittlere Strasse 36 ein weiteres Geschäftslokal errichtet. Ergänzung der Geschäftsnatur: Bautechnisches Büro, Vermittlung und Handel von Liegenschaften.

8. Oktober 1971.
Aktiengesellschaft Fritz Studer, Maschinenfabrik, Glockenthal (Société anonyme Fritz Studer, fabrique de machines, Glockenthal) (Machine tool Works Fritz Studer, Ltd., Glockenthal), in Steffisburg (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1969, S. 2897). Die Kollektivprokura von Peter Frei ist infolge Todes erloschen.

8. Oktober 1971. Bäckerei, Tea-room.
C. Winistörfer, in Uetendorf. Bäckerei, Konditorei, Tea-Room, Kolonialwaren (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1957, S. 3043). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

11. Oktober 1971. Vieh.
Walter Arnold-Hunkeler, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Walter Arnold-Hunkeler, von Willisau-Land, in Willisau-Stadt. Viehhandlung. Untertor.

11. Oktober 1971. Restaurant.
Alois Bühlmann-Bühler, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Inhaber dieser Firma ist Alois Bühlmann-Bühler, von Emmen, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Betrieb des Restaurants Moosschür. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

11. Oktober 1971.
Frigorex, AG für Kälte und Klima, in Luzern (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2240). Die Unterschrift von Alfred Winkler ist erloschen.

11. Oktober 1971.
Theo Schenk, BICA-Elektronik, in Meggen (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 869). Die Prokura von Hans-Peter Jost ist erloschen.

11. Oktober 1971. Restaurant.
Marie Vogel-Kämpf, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil. Inhaberin dieser Firma ist Marie Vogel geb. Kämpf, von Entlebuch, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil. Betrieb des Gasthauses «zum Mostkrug». Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

11. Oktober 1971.
Wermelinger AG. Möbel und Inneneinrichtungen, in Nebikon (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2846). Kollektivprokura zu zweien mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates ist erteilt an Hans Kammermann, von Uffikon, in Dagmersellen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

12. Oktober 1971. Radios, TV.
Rast & Fischer, in Sursee, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1963, S. 432) mit Filiale in Luzern unter der Firma **Rast & Fischer, Filiale Luzern** (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1963, S. 1743). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die «Rast & Fischer AG», in Luzern, aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Ebenso ist die Zweigniederlassung erloschen.

12. Oktober 1971. Radios, TV.
Rast & Fischer AG. in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 8. Oktober 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Fernseh- und Radioapparaturen und allen einschlägigen Artikeln, Electronic-Service, Spezialwerkstätte für Fernseh- und Radio-Service, Reparaturen von radioelektrischen und elektronischen Apparaturen. Planung, Erstellung, Betrieb, Unterhalt und Verkauf von Fernseh- und Radio-Antennenanlagen. Beteiligungen. Erwerb von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Oktober 1971 und Bilanz per 28. Februar 1971 die bisherige Kollektivgesellschaft «Rast & Fischer», in Sursee, mit Zweigniederlassung in Luzern, mit Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven Fr. 1 012 714.56 und die Passiven Fr. 897 026.43 betragen. Vom Aktivenüberschuss gleich Uebernahmepreis im Betrage von Fr. 115 688.13 werden Fr. 115 000 auf das Grundkapital angerechnet. 130 Aktien, Fr. 65 000 sind durch Verrechnung mit 40 Aktien, Fr. 20 000, in bar liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Leo Fischer, von Stetten AG, in Luzern, und Mitglied Franz Rast, von Sursee und Schlierbach, in Sursee. Der Präsident führt Einzelunterschrift; das Mitglied führt Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Hubelrain 33 (eigenes Büro).

12. Oktober 1971.
Bell Maschinenfabrik A. G. Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 97). Die Prokura von Marcel Hofer ist erloschen.

12. Oktober 1971. Chem. Produkte.
M. Bolt-Schmid, bisher in Luzern, chemische Produkte (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1060). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Koppigen (Publiziert im SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1971, S. 2452) von Amtes wegen am Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht.

12. Oktober 1971.
Carrosserie Bucher, in Emmen. Inhaber dieser Firma ist Louis Bucher, von Entlebuch, in Emmen. Carrosserie-Werk. Untere Kapfstrasse. Postzustellung Rothenburg.

12. Oktober 1971. Leim usw.
Casanin A.G. (Casanine S.A.) (Casanine Ltd.), in Buchrain, Casein, Leim usw. (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1970, S. 1967). Das Mitglied des Verwaltungsrates Georg Lobers, nun in Buchrain, ist nun Delegierter; er führt nun Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Heinrich Frank ist erloschen.

12. Oktober 1971. Kolonialwaren usw.
Fritz Fellmann, in Schötz, Kolonialwaren, Mercerie usw. (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1942, S. 2095). Diese Firma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Fritz Fellmann-Macchi», in Schötz, erloschen.

12. Oktober 1971. Kolonialwaren usw.
Fritz Fellmann-Macchi, in Schötz. Inhaber dieser Firma ist Fritz Fellmann-Macchi, von und in Schötz. Er hat auf den 1. Januar 1971 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Fellmann», in Schötz, übernommen. Handel mit Kolonial-, Bonneterie- und Merceriewaren.

12. Oktober 1971.
Grastrocknungsgenossenschaft Wiggertal (GTGW), in Dagmersellen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1946, S. 2080). Hans Pfister, dieser infolge Todes, und Josef Erni, sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Fritz Meyer, von und in Schötz (bisher Beisitzer ohne Unterschrift) und neuer Aktuar, zugleich Geschäftsführer, Peter Pfister, von Altishofen, in Nebikon. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Oktober 1971. Lederkleider.
Jul. Horvath, «Biber», in Luzern, Lederbekleidung (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1966, S. 3816). Neue Adresse: Bellerivestrasse 2. Weiteres Verkaufsgeschäft: Franziskanerplatz 8.

12. Oktober 1971. Eier.
Lüchinger A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Eier usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2451), mit Hauptsitz in Basel. Die Verwaltungsratsmitglieder Arthur Lüchinger und Hans Peter Lüchinger wurden zu Delegierten ernannt. Sie führten weiter Einzelunterschrift.

12. Oktober 1971. Restaurant.
A. & L. Lussi-Müller, in Luzern, Restaurant Weinhof (SHAB Nr. 3 vom 5. Januar 1956, S. 26). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

12. Oktober 1971. Transporte.
Hans Rölli, in Buttisholz. Inhaber dieser Firma ist Hans Rölli, von und in Buttisholz. Sachentransporte. Allmend.

Schwyz – Schwytz – Svitto

12. Oktober 1971. Verlagsrechte, Waren aller Art.
Karl Eberle-Birchler AG., in Einsiedeln, Devotionalien-Grosshandel und Verlag von Büchern usw. (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1964, S. 1967). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. September 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Franziskus AG.** Die Gesellschaft bezweckt nun: Uebernahme von Verlagsrechten, Handel und Vertrieb von Waren aller Art.

12. Oktober 1971. Restaurant.
Landolt, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Inhaber der Firma ist Josef Landolt-Benz, von Näfels, in Siebnen, Gemeinde Galgenen. Betrieb des Restaurants Falken. Zürcherstrasse 5.

12. Oktober 1971. Lüftungs- und Klimaanlage.
Horst F. Meyer, in Wollerau. Inhaber der Firma ist Horst Ferdinand Meyer-Wember, von Grindelwald, in Wollerau. Einzelprokura wurde erteilt an Hanni Meyer-Wember, von Grindelwald, in Wollerau. Erstellung von Lüftungs- und Klimaanlagen. Altenbachstrasse 45.

12. Oktober 1971. Innenausbau.
Albert Schnellmann-Bamert, in Wangen SZ. Inhaber der Firma ist Albert Schnellmann-Bamert, von und in Wangen SZ. Einzelprokura wurde erteilt an Wilma Schnellmann-Bamert, von und in Wangen SZ. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau. St. Gallerstrasse 3.

12. Oktober 1971.
Al Porto Seehotel AG, in Lachen (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1036). Max Stehlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Oktober 1971.
A. Camenzind, Hotel Adler, in Gersau. Inhaber der Firma ist Alois Camenzind, von und in Gersau. Betrieb des Hotels Adler. Rathausplatz.

12. Oktober 1971.
Andreas Küttel, Transportunternehmung, in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Andreas Küttel, von Gersau, in Küssnacht am Rigi. Warentransporte im In- und Ausland. Lochmühle.

12. Oktober 1971. Spenglerei usw.
A. Ulrich, in Arth. Inhaber der Firma ist Anto Ulrich-Weber, von und in Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Katharina Ulrich-Weber, von und in Arth. Spenglerei, sanitäre Installationen, Flachbedachungen und Haushaltartikel. Gotthardstrasse 41.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

11. Oktober 1971.
Obere Birren AG Engelberg, in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf und Verkauf von Grundstücken jeder Art, Bau, Kauf und Verkauf von Ein- und Mehrfamilienhäusern, sowie die Vermittlung von bebauten und unbebauten Grundstücken aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen, die mit dem Zweck der Gesellschaft unmittelbar oder mittelbar zusammenhängen, beteiligen. Das Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Gerhard Schupp-Giess, von Entlebuch, in Engelberg, Präsident; Albert Gernet-Birrer, von Willisau-Land, in Emmenbrücke, und Josef Mahler-Zwyssig, von Kriens, in Engelberg. Die drei Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 4, bei A. Gernet-Birrer.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

11. Oktober 1971.
Kraftwerke Engelbergeraa A.-G., in Stans, Vorbereitung des Baues sowie Bau und Betrieb von Kraftwerken zur Ausnützung der Wasserkräfte im Tal der Engelbergeraa usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1940). Remigi Blättler, Präsident, und Adolf Flühler, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Adolf von Matt und Walter Vokinger, beide von und in Stans. Das bisherige Mitglied, Dr. Alfred Gräni, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

11. Oktober 1971. Transitgeschäfte usw.
Larida Aktiengesellschaft, in Glarus. Mit Statuten vom 8. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Transitgeschäften und kommerziellen Geschäften jeder Art, Verwertung von know-how, Lizenzen und Patenten, Uebernahme von Vertretungen, Ankauf von und Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften, sowie Handel mit Waren aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Gertrude B. Badoux, von Moudon VD, in Zürich. Rechtsdomizil: c/o Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

Zug – Zoug – Zugo

11. Oktober 1971.
Beruna SA, in Zug, Verwertung von Patenten, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1971, S. 1150). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Oktober 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe

von 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Gleichzeitig wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: William Graf, von Wynigen BE, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Oktober 1971.
Société d'Investissements TINOS S. à r. l., in Zug, internationale Vermögenslage usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. August 1970, S. 1923). Auf die Stammeinlage von Fr. 800 000 von Florence Schmid geb. Wagner wurden weitere Fr. 290 000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert.

11. Oktober 1971. Beratungen, Lizenzen.
Amsadvisa, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt internationale Vermittlung von Beratungsaufträgen und Lizenzrechten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder selbst solche Unternehmen gründen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Rudolf Haldimann, von Winterthur, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 71 (c/o J. Klauser).

11. Oktober 1971.
Danubia Handelsfinanz A.G., in Zug, Beteiligungen, Vermögensverwaltungen, Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäfte aller Art, insbesondere Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1005). Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun voll einbezahlt.

11. Oktober 1971. Interessenwahrung.
Sony Overseas S.A., in Zug, Ueberwachung und Förderung der Geschäftsinteressen der Sony Corporation sowie verwandter Gesellschaften ausserhalb Japans usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1971, S. 2296). Akio Morita, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Taketoshi Kodama, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo, Japan. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Kiyoshi Furuya, japanischer Staatsangehöriger, in Baar.

11. Oktober 1971. Technische Artikel usw.
Neutropol GmbH, in Zug, Handel mit und Vertrieb von Waren, insbesondere von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1963, S. 2927). Michael Leonard Harris, englischer Staatsangehöriger, in London, und Helene Gerber geb. Hachen, von Schangnau BE, in Egg ZH, wurden neu zu Geschäftsführern ernannt. Sie zeichnen einzeln.

11. Oktober 1971. Gips- und Verputzmaterial.
Goldbond A.G., in Zug, alle Arten von Gips- und Verputzmaterialien sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen usw. (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1965, S. 3914). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingeteilt in 4500 Namenaktien zu Fr. 100.

11. Oktober 1971.
Fisons AG, in Zug, Vertrieb von Produkten der Fisons Limited, London usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 869). Ronald Arthur Cecil Lewis, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: James Arthur Clark, britischer Staatsangehöriger, in London. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Oktober 1971.
Esterfinanz GmbH, in Zug, Handel und Finanzierung von Geschäften mit Waren aller Art, auf eigene Rechnung sowie für Rechnung Dritter usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1942). Dr. Hanspeter Hostettler und Dr. Walo Früh sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 25 000 sind an den neuen Gesellschafter, Dieter Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Monaco, übergegangen. Demzufolge besteht nun das Stammkapital von Fr. 50 000 aus einer einzigen Stammeinlage. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 17. August 1971 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Ferner wurde zum neuen Geschäftsführer mit Einzelzeichnungsberechtigung gewählt: Dieter Thomas (Gesellschafter).

11. Oktober 1971. Patentverwertung.
Terramatik GmbH, in Zug, Patentverwertung usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1970, S. 625). Neu wurde als Geschäftsführer ernannt: Hans Lingl, deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Ulm. Er führt Einzelunterschrift.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

11 octobre 1971.
Music Today S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 7 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation de tous droits de propriété intellectuelle dans le domaine de la musique ainsi que l'acquisition, la gestion et la vente de participations, sous toutes formes, à toutes sociétés et entreprises qui exercent une activité dans le domaine de la musique. Elle peut effectuer toutes opérations financières et commerciales en relation avec son but. Le capital social est de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jack F. Gill, de nationalité britannique, à Londres, président; Jean-Jacques Finsterwald, de Brugg AG, à Montreux, secrétaire; Isaac-Louis Benjamin, de nationalité britannique, à Londres; Jean Cantacuzène, de et à Montreux, et Gérald Schlaeppi, de Satigny, à Vevey. Ils signent collectivement à deux. Domicile: 4, Bd de Pérolles, c/o Me J. A. Andrey, notaire.

11 octobre 1971.
Financière de participations S.A., Fribourg, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 7 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la participation à des entreprises et sociétés financières suisses et étrangères; l'exécution d'opérations financières et commerciales de tout genre; l'acquisition, la vente et l'administration d'immeubles. Elle peut faire toutes opérations commerciales, financières et immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Jürg Riedener, d'Unterseggen, à St-Gall, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue Locarno, c/o Me Jürg Riedener.

11 octobre 1971.
Lutèce Films S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 7 octobre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières ou immobilières concernant le cinéma ou la télévision. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Christian Chavaillaz, d'Eeuvillens, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 26, rue St-Pierre, c/o Fiduciaire Wanner.

11 octobre 1971. Participations.
Sirtal S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 23 septembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la gestion, la vente et le courtage de participations à d'autres entreprises et d'autres valeurs mobilières, ainsi que l'achat, la vente et le courtage de toutes marchandises, notamment de bois et plaquages. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Philippe Courvoisier, de Le Locle, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, Avenue de Beaumont, c/o Safidux S.A.

11 octobre 1971.
Société de laiterie de Grolley, à Grolley, société coopérative (FOSC du 10. 3. 1964, Nº 56, p. 775). Ernest Buchs, président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Fernand Fragnière, jusqu'ici vice-président, est nommé président. A été nommé vice-président: Maurice Mettraux, de Neyruz, à Nierlet. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

11 octobre 1971. Génie civil.
Gremaud, Marti & Cie S.A., à Fribourg, entretien, revêtement de routes, génie civil, etc. (FOSC du 23. 2. 1970, Nº 44, p. 409). L'administrateur Jean Marti a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Gilles Henchoz, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur. Il est actuellement domicilié à Pensier FR et continue à signer collectivement à deux.

11 octobre 1971.
Sables et Graviers Schiffenen S.A., à Fribourg (FOSC du 26. 11. 1969, Nº 277, p. 2727). L'administrateur Hans Marti a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

11 octobre 1971.
Société immobilière Marly-Centre Garage S.A., à Fribourg (FOSC du 7. 6. 1966, Nº 130, p. 1838). Nouvelle adresse du siège: 4, Bd. de Pérolles, chez Me J. A. Andrey, notaire. Nouvelle adresse administrative: Marly, chez Sunshine S.A.

11 octobre 1971. Immeubles.
Sunshine S.A., à Fribourg, gérance de valeurs immobilières, etc. (FOSC du 5. 7. 1968, Nº 155, p. 1461). Adresse administrative: Marly FR.

11 octobre 1971.
«Publicitas» Société Anonyme de Publicité, succursale de Fribourg (FOSC du 3. 9. 1971, Nº 205, p. 2171), avec siège principal à Lausanne. Nouvelle adresse: 2, rue de la Banque, dans ses propres locaux.

11 octobre 1971. Combustibles.
Menoud et Sieber, à Fribourg, combustibles, société en nom collectif (FOSC du 15. 8. 1960, Nº 189, p. 2399). Les associés Georges Menoud, Pierre Sieber et Paul Sieber sont décédés; leurs pouvoirs sont éteints. Marie-Thérèse Menoud, de La Magne, et Bianca Sieber, de Fribourg, les deux à Fribourg, sont entrées dans la société dès le 1er janvier 1971 comme associées. Nouvelle adresse: 19, rue de Romont, chez Menoud & Sieber S.A.

12 octobre 1971.
Travel facilities and services S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 23. 4. 1970, p. 918). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 octobre 1971, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but de promouvoir, organiser et procurer des services de voyages, tels que publicité, enseignements, programmes, arrangements, transports, excursions, hôtels, voitures de location, visites, spectacles, congrès, etc. La société exercera son activité dans le monde entier à l'exception de la Suisse. Elle pourra participer financièrement ou s'intéresser à d'autres entreprises poursuivant la même but. Les statuts originaires portent la date du 6 avril 1970. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Félix Paschoud, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe, à Romanel-sur-Lausanne, président, et Jean-Pierre Défago, de Val-d'Illiez, à Lutry. Ils signent collectivement à deux. Adresse: 23, avenue de la Gare, chez Weck, Aeby & Cie S.A.

12 octobre 1971. Participations.
Duncan, Gilbey et Matheson S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 1. 1970, Nº 2, p. 12). Les administrateurs Pierre Huguenin, Neil Rennie et César Stucki ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur: Jean Wander, de Berne, à Muri BE. Jean-Paul Bapst, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur.

12 octobre 1971. Participations.
Fichel Holdings S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 7. 1967, Nº 160, p. 2375). Les administrateurs Kenneth Henry Fox, Josette Cornu, Johann Andrea Flaschmann, et Jean Aloys Andrey, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé administratrice unique avec signature individuelle: Suzanne Hefti, de Haslen GL, à Fribourg. Nouvelle adresse: 5, Bd de Pérolles, c/o Société Fiduciaire Ravier S.A.

12 octobre 1971.
Société fiduciaire Fidusa, société anonyme, succursale de Fribourg (FOSC du 20. 5. 1970, Nº 114, p. 1150), avec siège principal à Lausanne. La signature de l'administratrice démissionnaire Julie Archimi est radiée, de même que la procuration de Gertrude Girard. Raymond Archimi n'est plus administrateur-délégué, mais reste administrateur nommé secrétaire. Henri Michaud, de Roche, à Vevey, est nommé directeur, et Maurice Borloz, de Ormont-Dessous, à Montreux, fondé de pouvoir. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Jules Caloz, président (inscrit); Raymond Archimi, secrétaire; Henri Michaud, directeur, et Maurice Borloz, fondé de pouvoir.

12 octobre 1971.
SEFEGE, Société Anonyme d'Etudes Foncières, d'Expertises et de Gestion d'Entreprises, à Fribourg (FOSC du 17. 5. 1971, Nº 113, p. 1196). L'administrateur Martin Schluep n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: André Gillioz, de Riddes VS, à Genève.

Bureau Murten (Bezirk See)

8. Oktober 1971. Metzgerei.
A. Aebischer, in Murten, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1955, S. 1079). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Oktober 1971. Beteiligung.
Inter-Holding Murten AG, in Murten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Oktober 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Letzteres ist Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Georges Aebischer von Schmitten, in Villars-sur-Glâne. Er führt Einzelunterschrift. Adresse: Pestalozziweg 32.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

Berichtigung.
Genossenschaft für die Erschliessung der Industriezone Neuendorf, in Neuendorf (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2502). Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Dagegen sind die Genossenschafter verpflichtet, zur Deckung von Bilanzverlusten, Nachschüsse anteilmässig der Grundstückfläche zu leisten.

Bureau Grenchen-Bettlach

8. Oktober 1971. Uhren.
Systema Watch Co. S.A., in Grenchen, Fabrikation, An- und Verkauf von Uhren usw. (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1184). Neues Geschäftsdomizil: Bettlachstrasse 82.

11. Oktober 1971.
Eta A.G. Ebauches-Fabrik (Eta S.A. Fabrique d'Ebauches), in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhrenrohwerken, Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1338). Die an Dr. Heinz Zürcher erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

11. Oktober 1971. Restaurant.
Frau L. Walker-Steinmann, in Bettlach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lisbeth Walker-Steinmann, von und in Bettlach. Betrieb des Restaurants «Krone», Grenchenstrasse 1.

Bureau Kriegstetten

12. Oktober 1971.
Emil Luginbühl-Ruffieux, Hotel «Bahnhof-Volkshaus», in Biberist (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1965, S. 3627). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

1. Oktober 1971.
Hübeli-Immobilien A.-G. Olten, in Olten (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1969, S. 860). An der Generalversammlung vom 21. September 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 500 und 500 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 300 000 einbezahlt.

8. Oktober 1971.
Walter-Verlag AG, in Olten (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 712). Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit einem Direktor wurde erteilt an Hanspeter Keller, von Hugelshofen und Dotnacht, in Obergösgen, und Kurt Hofer, von Bettenhausen, in Basel.

Bureau Stadt Solothurn

11. Oktober 1971. Textilien.
Bowa A.G. (Bowa S.A.), in Solothurn, Handel in Textilien (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1965, S. 340). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. August 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung im Handelsregister kann noch nicht erfolgen, da die Eidgenössische Steuerverwaltung die Einwilligung noch nicht erteilt hat.

11. Oktober 1971. Restaurant.
Monika Rubin-Rudolf, in Solothurn, Betrieb des Restaurants «Schwanen» (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2944). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Oktober 1971. Restaurant.
A. Vogt-Walker, in Solothurn, Betrieb des Restaurants «Flora» (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2585). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Oktobzr 1971.
Busbetrieb Solothurn und Umgebung, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1772). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden, infolge Demission Dr. Werner von Arx und Kurt Würsten und infolge Todes Oskar Stampfli. Die Unterschrift von Dr. Werner von Arx ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden, Hanspeter Frey, von Basel, in Lohn SO; Dr. Heinz Frey, von Reigoldswil BL, in Solothurn, und Heinz P. Vögeli, von Gächlingen SH, in Solothurn. Heinz P. Vögeli führt Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident des Verwaltungsrates und des Ausschusses.

12. Oktober 1971. Lebensmittel, Früchte.
Frau Elsasser, in Solothurn. Inhaberin: Rose-Marie Elsasser-Stark, Wwe. des Theodor, von Unterkulm AG, in Solothurn. Handel mit Lebensmitteln und Früchten. Hauptbahnhofstrasse 1.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. Oktober 1971. Restaurant.
Jean-Louis Simonet, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1966, S. 3846). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

8. Oktober 1971. Waren aller Art.
Fisca AG, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1961, S. 2380). Neues Domizil: Magnolienpark 14.

8. Oktober 1971. Restaurant.
B. Gasser-Rüfli, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bernhard Gasser-Rüfli, von Belp, in Basel. Restaurant, Zürcherstrasse 146.

8. Oktober 1971.
Inkasso- & Debitorentreuhand GmbH, in Basel (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1965, S. 364). Neues Domizil: Leimenstrasse 21.

8. Oktober 1971. Baukonstruktionen usw.
Omnia Decken AG, in Basel, Baukonstruktionen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 203). Neues Domizil: Magnolienpark 14 (bei Raymond Cahen).

8. Oktober 1971.
Immobiliengesellschaft Austrasse AG, in Basel (SHAB Nr. 148 vom 27. 7. 1968, S. 1396). Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Hanspeter Zweifel wurde zum Präsidenten gewählt. Er zeichnet nun zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ewald Dennler, von Wattenwil, in Oberwil BL, und Max Eggenschwiler, von Basel und Matzendorf, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

8. Oktober 1971. Chemische Produkte usw.
Jacques Schupp, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1403). Die Firma hat den Sitz nach Allschwil BL verlegt (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1971, S. 2432). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1971.
Architekturbureau Annag AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Oktober 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Architekturaufträgen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern: Emil Anner, von Dättwil, in Basel, Präsident und Direktor mit Einzelunterschrift, sowie Werner Mäder, von Mühleberg BE, in Birsfelden und Pierre Reinau, von Basel, in Allschwil, beide mit Unterschrift zu zweien. Domizil: Frobenstrasse 65.

8. Oktober 1971. Liegenschaften usw.
Raumforma AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Oktober 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Handel mit Möbeln betreiben. Sie beabsichtigt den Erwerb der Liegenschaft Parzelle 632 in Sektion III des Grundbuches Basel-Stadt zum Preise von Fr. 795 000. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Pierre Reinau, von Basel, in Allschwil, Präsident, und Werner Mäder, von Mühleberg BE, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Thiersteinerallee 38 (bei Interglob-Treuhand AG).

11. Oktober 1971. Liegenschaften usw.
S. Bächtold, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1965, S. 1859). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «S. Bächtold, Inh. P. Wyrsch», in Basel.

11. Oktober 1971. Liegenschaften usw.
S. Bächtold, Inh. P. Wyrsch, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Wyrsch, von Buochs, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «S. Bächtold», in Basel, übernommen. Einzelprokura wurde erteilt an Ruth Häring-Bächtold, von und in Basel. Liegenschaften-Verwaltungen und -Vermittlungen; Handelsvertretungen und Inkassi. Spiegelgasse 1.

11. Oktober 1971. Tapezierer- und Dekorationen.
W. Baldinger, in Basel, Tapezierer- und Dekorationsgeschäft (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1956, S. 1244). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

11. Oktober 1971. Metzgerei-Artikel usw.
S. Ambühl, in Basel, Metzgerei-Artikel usw. (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1960, S. 1580). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

11. Oktober 1971. Elektrische Apparate usw.
Gallacchi & Co., bisher in Riehen, Kollektivgesellschaft, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1970, S. 1778). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Obere Rebgasse 52.

11. Oktober 1971. Radioapparate usw.
Georg Hauser, in Basel, Radioapparate usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1947, S. 1036). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

11. Oktober 1971. Restaurant.
J. Zeindler-Stenz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann Zeidler-Stenz, von Bellikon, in Basel. Restaurant. Münchensteinerstrasse 134.

11. Oktober 1971. Pharmazeutische Präparate usw.
Renapharm Luc Reinhardt & Co., in Riehen, Kommanditgesellschaft, pharmazeutische Präparate usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1301). Neues Domizil: Im Hirshalm 49.

11. Oktober 1971. Aushubunternehmung usw.
Josef Nyfeler-Scherer, in Basel, Aushubunternehmung usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1957, S. 3054). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

11. Oktober 1971.
Union Handels-Gesellschaft AG, in Basel (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1971, S. 2377). Die Prokuren von Heinrich Bay, Eugen Glattfelder und Harald Hintze sind erloschen.

11. Oktober 1971.
Römerstrasse Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1971, S. 768). Aus dem Verwaltungsrat sind Karl Stebler, Dr. Paul Holliger, Peter Bolliger und August Rattaggi zurückgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Peter Schibler, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Bernoullistrasse 20 (bei Dr. P. Schibler).

11. Oktober 1971. Mobile Sachgüter aller Art usw.
Intermontanore AG, in Basel, mobile Sachgüter aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1968, S. 1873). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

11. Oktober 1971.
Treuhotel, Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Oktober 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung und Verwaltung von Hotels und anderen Betrieben der Touristik, Vermittlung und Lieferung von entsprechenden know-how, sowie Durchführung aller damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte, insbesondere auch als Treuhänderin für Dritte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern: Emile Louis Juilland, von St-Maurice VS, in Engelberg. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Güterstrasse 91.

11. Oktober 1971.
W. U. H. Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2162). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Frederik Gerrit Edmond Halbertsma, niederländischer Staatsangehöriger, in Hilversum, Präsident, mit Einzelunterschrift und Alexandre Chollet, von Crésuz, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Dr. Robert Haab zeichnet nun zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

11. Oktober 1971. Wohnbedarf.
K. Metzger, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Artikeln für den Wohnbedarf (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1967, S. 3743). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Oktober 1971. Restaurant.
Emil Guhl, in Stein am Rhein. Inhaber ist Emil Guhl, von Steckborn, in Stein am Rhein. Betrieb des Restaurants «Burgwies». Burgacker.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

6. Oktober 1971. Beteiligungen, Immobilien.
Immovest AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Oktober 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen und Beteiligung an andern Unternehmen; Erwerb, Veräusserung, Verwaltung, Verpachtung, Vermietung und Ueberbauung von Liegenschaften. Aktienkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehr Mitglieder: René , Müller, von Güttingen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Ernst Nef, von Urnäsch, Vizepräsident und Direktor, mit Einzelunterschrift, Anny Nef-Ruef, von Urnäsch, alle drei in Goldach, Josef Wenk, von Schmerikon, in Erlen TG., letzere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Schmiedgasse 21, bei Handels- und Gewerbe-Treuhand Müller, Nef & Co.

8. Oktober 1971.
Bau AG Mels, in Mels. Unter dieser Firma besteht auf grund der Statuten vom 7. Oktober 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern und deren Vermietung und Verwaltung, sowie im Zusammenhang damit den An- und Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 160 000, eingeteilt in 160 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 3 bis 7 Mitglieder: Ernst Ackermann, von Mels, Präsident, Peter Willi, von Mels, Josef Würmli, von Eschenbach SG, alle drei in Mels; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnweg 45, bei Ernst Ackermann.

11. Oktober 1971.
Skilift Degersheim A.-G. Degersheim, in Degersheim (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1965, S. 2463). Leo Schönenberger, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgesohieden; seine Unterschrift ist erloschen. Guido Eppenberger ist nicht mehr Kassier, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates und Sekretär Peter Giger ist nun auch Aktuar; beide führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Karl Bigger, von Vilters SG, Kassier, Werner Meyer, von Teuffenthal BE, beide in Degersheim, und Anton Keller, von Sommeri TG, in Flawil, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Sonnenberg, beim Präsidenten.

11. Oktober 1971.
Rechen-Center Rapperswil Aktiengesellschaft, in Rapperswil (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1881). Neues Geschäftsdomizil: Untere Bahnhofstrasse 11.

11. Oktober 1971. Storen usw.
Rollmat AG, in Au SG, Fabrikation und Vertrieb von Jalousieläden und Storen usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 127). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

11. Oktober 1971.
Häne-Prolectron AG, in Wil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb elektronischer Systeme und Geräte usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1971, S. 2215). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Stefan Michel, wie bisher Mitglied des Verwaltungsrates.

11. Oktober 1971. Bauelemente.
Inauen AG., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Bauelementen sowie deren Montage (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1968, S. 1901), in Konkurs. Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 30. September 1971 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

11. Oktober 1971. Conserven, Speiseoel.
Karl Schlumpf & Co., in St. Gallen, Import-Vertretung von Speiseoelen, Conserven und Trockenfrüchten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1950, S. 116). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Otto Schlumpf aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Karl Schlumpf, von St. Peterzell, in St. Gallen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Karl Schlumpf & Co., Inh. Karl Schlumpf.**

11. Oktober 1971.
Rolf Walz, Rest. Hof, in Wil. Inhaber der Firma ist Rolf Walz, von Feuerthalen ZH, in Wil. Speiserestaurant, Hofplatz 88.

11. Oktober 1971. Immobilien.
Franz Tutzer, in St. Gallen, An- und Verkauf von Liegenschaften, Verwaltungen (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1037). Neues Geschäftsdomizil: Notkerstrasse 12.

Graubünden – Grisons – Grigioni

8. Oktober 1971. Liegenschaften.
Pala A.G. Chur, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 497). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Oktober 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche in bar voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

11. Oktober 1971.
Immobilien AG zum alten Lukmanier, in Ilanz (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1968, S. 1521). Adolf Casutt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Oktober 1971.
Ring-Wohnungen Flims AG, in Flims (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1970, S. 2927). Walter Schweizer, von Zürich, in Rüschlikon, ist als Delegierter und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde Othmar Schwaller, von Zürich, in Zumikon, ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Siegmann (bisher Präsident) ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 1971.
Ring-Wohnungen Arosa AG, in Arosa (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 451). Erwin Wettstein, von Kyburg, in Stäfa, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Kollektivprokura von Edgar Martin ist erloschen.

12. Oktober 1971. Farben, Malerbedarfsartikel usw.
Farbhof Gertrud Gassler, in Davos. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Gertrud Gassler-Milleder, von Koblenz AG, in Davos. Einzelprokura ist erteilt an Peter Gassler, von Koblenz AG, in Davos. Handel mit Farben, Malerbedarfsartikeln, Isoliermaterialien und Hobbyartikeln. «Farbhof» Talstrasse.

12. Oktober 1971. Rohstoffe usw.
Swidut Compagnie Commerciale S.A., in Sils i.E. Handel mit Rohstoffen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 793). Die Prokura von Konrad K. Schmelzer ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Jon M. J. Daane, holländischer Staatsangehöriger, in Haarlem/Holland.

12 ottobre 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.
Belle Terre Aktiengesellschaft, in Coira. Sotto questa ragione sociale è costituita una società anonima con atto pubblico e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre imprese nazionali ed estere; l'acquisto e la gestione di titoli azionari e di partecipazioni di società nazionali ed estere, nonchè l'acquisto di beni immobili e la relativa amministrazione. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Giuseppe Camozzi, da Valcolla, in Lugano. Recapito: c/o Dr Robert Vieli, Calunastrasse 11.

12 ottobre 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.
Beau Soleil A.G., in Coira. Sotto questa ragione sociale è costituita con atto pubblico e statuti in data 7 ottobre 1971 una società anonima. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre imprese nazionali ed estere; l'acquisto e la gestione di titoli azionari e di partecipazioni di società nazionali ed estere, nonchè l'acquisto di beni immobili e la relativa amministrazione. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale singola è Dr Giuseppe Camozzi, da Valcolla, in Lugano. Recapito: c/o Dr Robert Vieli, Calunastrasse 11.

12 ottobre 1971. Partecipazioni, immobili, ecc.
Belle Lune Aktiengesellschaft, in Coira. Sotto questa ragione sociale è costituita con atto pubblico e statuti in data 7 ottobre 1971 una società anonima. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre imprese nazionali ed estere; l'acquisto e la gestione di titoli azionari e di partecipazioni di società nazionali ed estere, nonchè l'acquisto di beni immobili e la relativa amministrazione. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Giuseppe Camozzi, da Valcolla, in Lugano. Recapito: c/o Dr Robert Vieli, Calunastrasse 11.

Aargau – Argovie – Argovia

30. August 1971. Grundstücke, Vermögenswerte.
Valora Beteiligungs GmbH, in Hausen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und anderen Vermögenswerten (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2322). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 17. Juni 1971 wurde unter entsprechender, gleichzeitiger Revision der Statuten, das Stammkapital von bisher Fr. 1 250 000 auf Fr. 1 350 000 erhöht. Stammeinlagen Maria G. Buer, nun in Ronco sopra Ascona TI wohnhaft. Fr. 980 000 (wie bisher); Wilfried Müller-Rempfler, nun in Greifensee ZH wohnhaft, Fr. 195 000, und Dr. iur. Andreas Busse-Jansen, Fr. 175 000.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

Berichtigung.
Hoebstrass Garage Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1971, S. 2537). Richtiges Domizil: Unterseestrasse 71.

12. Oktober 1971.
Immobilien A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1966, S. 1016). Hans Kopetschny, Präsident, und Walter Kopetschny, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Kurt Isliker, von Kleinandelfingen, in Frauenfeld, als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 61, bei der Treuhand AG Frauenfeld.

12. Oktober 1971.
Darlehenskasse Sirnach, in Sirnach (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1964, S. 2076). Adolf Rieser, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Hans Baur wurde zum Präsidenten ernannt und neu wurde Walter Bisig, von Einsiedeln, in Sirnach, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Oktober 1971. Textilien.
Robert Bissegger, in Schönenberg an der Thur, Handel mit und Import von Textilien (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1963, S. 2977). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

8 ottobre 1971.
Immobiliare Ellenia S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 5 ottobre 1971 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima il cui scopo è quello di effettuare ogni operazione di natura immobiliare quale acquisto, costruzione, amministrazione, locazione, vendita di immobili. La società potrà interessarsi e partecipare ad altre società aventi scopo analoghi. La società intende in particolare acquistare i seguenti fondi mappali, in Biasca: part. RT 1732, coltivo di mq 1720 e stalla di mq 135; la quota di comproprietà di 1/2 nella part. RT 1731, corte di mq 120 e stata di mq 48, intavolati, con la nuova misurazione, come segue: NM 4010 A stalla mq 74 – b prato mq 1829; la quota di comproprietà di 1/2 NM 4009 A stalla mq 67 – b terreno annesso mq 113, per il prezzo complessivo di fr. 126 340. Il capitale sociale è di fr. 70 000, suddiviso in 70 azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Il capitale sociale è interamente liberato. Le pubblicazioni hanno luogo sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Giovanna Stifugias, nata Poncini, da e in Ascona, la quale vincola la società con firma individuale. Recapito: Uffici propri.

11 ottobre 1971. Apparecchi radio e televisori.
Baselgia Numa, in Biasca. Titolare della ditta à Numa Baselgia, da Somvix GR, in Biasca. Vendita e riparazioni di apparecchi radio e televisori.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

11 ottobre 1971. Costruzioni, ecc.
Mignami eredi fu Ely & Co., in Prato-Sornico (FUSC del 22. 7. 1969, Nº 168, p. 1709). L'accomandatario Roberto Mignami si ritira dalla società con retroattività al 1º gennaio 1971 ed il suo diritto di firma è estinto.

Ufficio di Locarno

12 ottobre 1971.
Immobiliare Solmare S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 7 ottobre 1971. Scopo: la società, che potrà svolgere la sua attività sia in Svizzera, sia all'estero, ha per scopo l'acquisto, la vendita, la locazione di immobili, nonchè la gerenza degli stessi e l'esercizio o la partecipazione a qualsiasi altra impresa che sia in relazione alla necessità o all'interesse sociale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUSC; le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gl'indirizzi. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr Désiré Genni, da Ponto Velantino, in Bellinzona, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o Genfido S.A., via della Pace 9.

12 ottobre 1971. Immobili.
Carabela S.A., in Locarno (FUSC del 5. 9. 1966, Nº 207, p. 2808). Amanda Pedrazzi, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto. Nuovo membro è nominata Denise Giovannoni nata David, da e in Orselina, con diritto di firma individuale.

12 ottobre 1971. Costruzioni.
GEBA, Ernesto Gerber & Co., in Minusio (FUSC del 8. 5. 1963, Nº 106, p. 1331). Società in nome collettivo, costruzioni. Questa ragione sociale viene cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC del 27. 9. 1971. Nº 225, p. 2353).

Ufficio di Lugano

7 ottobre 1971. Partecipazione, ecc.
Pervinchiana Holding S.A., in Lugano, la partecipazione a società e imprese, ecc. (FUSC del 17. 6. 1971, Nº 138, p. 1494). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 ottobre 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 2 500 000 mediante l'emissione di 2450 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 2 500 000, diviso in 2500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

7 ottobre 1971. Partecipazione, ecc.
Jantos Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari; acquisto ed amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio Ufficiale del Cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica con firma individuale che è: Charlotte Stocker, da Winterthur, in Lugano. Recapito: Via Pasquale Lucchini 2, presso studio legale Avv. Rubino Mensch.

7 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Mitoba S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 ottobre 1971. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare svizzera o estera, nonchè le operazioni di borsa, di credito e di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola. Recapito: via Vegezzi 1, presso studio avv. Probst.

8 ottobre 1971. Immobili, imbarcazioni, ecc.
Ippocampo S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 ottobre 1971. Scopo: la compravendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare svizzera o estera, nonchè le operazioni di borsa, di credito e di prestito e in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie, come pure ogni operazione nel campo della navigazione fluviale, lacuale e marittima, nonchè l'acquisto, la vendita e il noleggio di imbarcazioni. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Gastone Probst, da Ginevra, in Castagnola. Recapito: Via Vegezzi 1, presso avv. Probst.

8 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Pinarso S.A., in Lugano, acquisto, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 11. 1969, Nº278, p. 2737). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 8 ottobre 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

11 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Acma S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 ottobre 1971. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. In particolare la società si propone l'acquisto della particelle N. 677 e della quota di comproprietà di 1/6 della part. N. 663 del comune di Massagno al prezzo di fr. 80 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio Ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Gianni Sommaruga, da Lugano, in Giubiasco. Recapito: Via S. Balestra 27, presso Dr Gianni Sommaruga.

11 ottobre 1971. Studio di architettura, ecc.
Atelier 3 Lugano S.A., in Lugano, la conduzione di uno studio di architettura, ecc. (FUSC del 7. 6. 1971, Nº 129, p. 1387). Flavio Bustelli, membro, e Georges Arpagaus, membro, già con firma collettiva a due, hanno ora firma individuale.

11 ottobre 1971. Carburanti, ecc.
City Carburoil S.A., in Bironico, importazione e commercio di carburanti, ecc. (FUSC dell'11 .12 .1970, Nº 290, p. 2824). Ercole Tettamanti, deceduto, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Dario Genini, già condirettore, è ora direttore con firma collettiva con un altro avente diritto. La firma di Heinz Stern, già direttore, è estinta. Nuovo recapito: uffici propri.

11 ottobre 1971.
Alemro Confezioni S.A., in Lugano (FUSC del 14. 7. 1969, Nº 161, p. 1639). Dr Bruno Rezzonico, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione. Danilo Danzi, da Prato Leventina, in Muralto, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, senza diritto di firma.

11 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Clori S.A., in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15. 2. 1963, Nº 38, p. 474). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede sociale a Zurigo (FUSC del 8. 9. 1971, Nº 209, p. 2205).

Distretto di Mendrisio

8 ottobre 1971. Partecipazioni.
Holding Le Grazie S.A., in Chiasso, la partezipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 29. 9. 1969, Nº 227, p. 2237). Con decisione ne assembleare del 6 ottobre 1971, la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 200 000 mediante emissione di 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadaune, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

8 ottobre 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 306, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

8 ottobre 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 307, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

8 ottobre 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 308, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera e all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

8 ottobre 1971. Partecipazione.
Albarclub Holding N. 309, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

8 ottobre 1971. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 310, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

8 ottobre 1971. Partecipazioni.
Hoceima S.A. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 6 ottobre 1971. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente una amministratore unico nella persona di Dr Ereole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, eon firma individuale. Reeapito: c/o Studio legale avv. Ereole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

8 ottobre 1971. Partecipazioni, ecc.
Finplast S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Seopo: la partecipazione finanziaria ad altre soeietà con investimenti e mutui. La società potrà inoltre eoncedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotazioni, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari, particolare nel settore della plastica. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

8 ottobre 1971. Partecipazioni, ecc.
Riboplastic S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: la parteeipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotazioni, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari, in particolare nel settore della plastica. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indiritto è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

11 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Coce S.A., in Morbio Inferiore. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: aequisto, permuta, vendita, costruzione e amministrazione di beni immobili. La società potrà inoltre effettuare operazioni finanziarie e commerciali in genere, l'importazione e l'esportazione, partecipare a società commerciali, finanziarie, industriali ed immobiliari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica nella persona di Sonia Bernasconi, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o Immofido S.A., Palazzo Aeosa.

11 ottobre 1971. Immobili, eec.
Quala S.A., in Morbio Inferiore. Società anonima eon atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: acquisto, permuta, vendita, costruzione e amministrazione di beni immobili. La società potrà inoltre effettuare operazioni finanziarie e commerciali in genere, l'importazione e l'esportazione, partecipare a società commerciali, finanziarie, industriali ed immobiliari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica nella persona di Sonia Bernasconi, da ed in Morbio Inferiore. Recapito: c/o Immofido S.A., Palazzo Aeosa.

11 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Dobro S.A., in Morbio Inferiore. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: acquisto, permuta, vendita, costruzione e amministrazione di beni immobili. La soeietà potrà inoltre effettuare operazioni finanziarie e commerciali in genere, l'importazione e l'esportazione, partecipare a società commerciali, finanziarie, industriali ed immobiliari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica nella persona di Maria Bernasconi, da ed in Morbio Inferiore. Recapito: c/o Immofido S.A., Palazzo Acosa.

11 ottobre 1971. Immobili.
Mamor S.A., in Morbio Inferiore. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: acquisto, permuta, vendita, costruzione e amministrazione di beni immobili. La società potrà inoltre effettuare operazioni finanziarie e commerciali in genere, l'importazione e l'esportazione, partecipare a società commerciali, finanziarie, industriali ed immobiliari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica nella persona di Maria Bernasconi, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o Immofido S.A., Palazzo Acosa.

11 ottobre 1971. Immobili.
Clabo S.A., in Morbio Inferiore. Società anonima con atto notarile e statuti in data 7 ottobre 1971. Scopo: acquisto, permuta, vendita, costruzione e amministrazione di beni immobili. La società potrà inoltre effettuare operazioni finanziarie e commerciali in genere, l'importazione e l'esportazione, partecipare a società eommerciali, finanziarie, industriali ed immobiliari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del Cantone Ticino. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona die Pierantonio Bernasconi, da ed in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o Immofido S.A., Palazzo Acosa.

11 ottobre 1971. Consulenze finanziarie, partecipazioni, ecc.
Satoko S.A., in Chiasso, compra-vendita, costruzione e locazione, nonchè gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 26. 4. 1971, Nº 95, p. 978). Con decisione assembleare dell'8 ottobre 1971 la società ha modificato la ragione sociale in **Finsir S.A.** e lo scopo come segue: prestazione di consulenze finanziarie, amministrazione di patrimoni e di partecipazioni, la mediazione di investimenti nel settore mobiliare e immobiliare ad eselusione dei fondi di investimento di ogni tipo, nonchè la prestazione di consulenze aziendali in genere. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura. Inoltre è stato deciso di trasformare le 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna. Il capitale sociale risulta quindi di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è stato quindi aumentato da fr. 50 000 a fr. 1 000 000 mediante emissione di 1300 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberate nella misura del 20 % (fr. 130 000) e 3000 azioni nominative da fr. 100 cadauna con diritto di voto privilegiato, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1 000 000, suddiviso in 3000 azioni nominative con diritto di voto privilegiato da fr. 100 eadauna, interamente liberate e 1400 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, liberate per fr. 180 000. Renato Bullani, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto di tre membri nelle persone di: Enrico Garzaroli, cittadino italiano, in Moltrasio (Prov. Como/Italia), presidente; Dr Geo Camponovo, da Pedrinate, in Chiasso, e Gianfraneo De Pietri, da Campo Vallemaggia, in Lugano, membri, tutti con firma collettiva a due. Gli statuti sono stati modificati, anche su un punto che non concerne i terzi. Nuovo recapito: Corso San Gottardo 74, uffici propri.

11 ottobre 1971. Casa di spedizioni.
Avandero S. a g. l., precedentemente in Lugano (FUSC del 20. 2. 1967, Nº 42, p. 625). Con decisione assembleare del 10 settembre 1971 la società ha deeiso di trasferire la sua sede a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la gestione di una casa di spedizioni. Gli statuti originali sono in data 24 settembre 1955. Il eapitale sociale è di fr. 20 000, suddivisó in due quote: una quota di fr. 19 000 di proprietà della ditta «Fratelli Avandero», società in accomandita semplice, con sede a Biella (Italia), e una di fr. 1000 di proprietà Faliero Masciadri. Pubblieazioni: FUSC. Gerenti della società sono: Fedele Avandero, cittadino italiano, in Valdengo (Biella, Italia), e Faliero Maseiadri, da Chiasso, in Vacallo, con firma individuale. Giuseppe Pervanger, già socio e gerente, è decesso; la sua firma è estinta. Pure estinta è la firma di Faliero Masciadri quale procuratore. Recapito: Corso San Gottardo 4, uffici propri.

11 ottobre 1971. Lavorazione meccanica del legno, ecc.
Bernasconi Alfredo, in Castel San Pietro, lavorazione meccanica del legno, fabbricazione di serramenti e mobili (FUSC del 9. 3. 1937, Nº 56, p. 560). La ditta è eaneellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

11 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Susak S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 11 ottobre 1971. Scopo: la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili nonché la partecipazione a società similari sia nazionali che estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 eadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Cesare De Bernardis, da Iseo, in Breganzona, con firma individuale. Reeapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

11 ottobre 1971. Partecipazioni.
Losira S.A., in Chiasso. Soeietà anonima con atto notarile e statuti in data 11 ottobre 1971. Seopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 eadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Cesare Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfraneeesco Campana, Via Motta 18.

11 ottobre 1971. Immobili, ecc.
Trasta S.A., in Stabio, acquisto, vendita e amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 3. 5. 1971, Nº 51, p. 502). La procedura di fallimento, essendo stata chiusa, la ragione sociale è eancellata d'ufficio (Decreto 7. 10. 1971 della Pretura di Mendrisio).

12 ottobre 1971. Legna.
Livi Romolo, in Casima, negozio di legna (FUSC del 10. 3. 1943, Nº 57, p. 551). La ditta è eancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

12 ottobre 1971. Imbianeatore, ecc.
Brazzola Battista, in Castel San Pietro, imbiancatore, verniciatore (FUSC del 26. 10. 1937, Nº 250, p. 2392). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per eessazione del commercio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

12 octobre 1971. Tea-room.
Nadia Bocherens, à Bex. Le chef de la maison est Nadia Bocherens, divorcée Klammer, de et à Bex. Exploitation du tea-room sans alcool à l'enseigne: Disco-Bar «Chez Charlemagne». L'allex.

12 octobre 1971.
Bergami S.A., à Ollon (FOSC du 20. 1. 1964, p. 176). Maurice Turrian, de Château-d'Oex, à Villars-sur-Ollon, a été nommé administrateur unique en remplaeement d'Albert Moreillon, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature individuelle du nouvel administrateur. Les bureaux de la société sont transférés auprès de la fiduciaire Maurice Turrian SA, Le Muveran, à Villars s/Ollon.

12 octobre 1971. Immeubles.
S.I. Imsa S.A., à Aigle, nouvelle société anonyme. Statuts du 11 octobre 1971. But: l'acquisition, l'aménagement, la eonstruction, l'exploitation, la vente, la gérance et la mise en gage d'immeubles, de droits immobiliers et, en général, toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles en corrélation avec le but soeial. La société acquiert, lors de sa constitution, la parcelle 4696 de la commune d'Ollon, «Au Thésex», eonsistant en un ehalet de vacances et un pré-champ d'une surface totale de 916 m², propriété de Robert Burri, pour le prix de fr. 94 000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chaeune, au porteur, entièrement libérées. Publications: eonvocation aux assemblées générales et FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Guy Borloz, de Roche, Rennaz, Noville et Ormont-Dessous, à Aigle, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux et siège: c/o Guy Borloz, fiduciaire.

Bureau d'Echallens

12 octobre 1971. Boucherie.
André Recordon, à Bercher. Le chef de la maison est André Recordon, de et à Bercher. Marchand de bétail, boucherie.

Bureau de Lausanne

11 octobre 1971.
Bureau Vaudois d'Adresses, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 23. 7. 1970, p. 1683). Les administrateurs sans signature Eric Giorgis, de Valangin, à Montreux, et Marc-Henri Morattel, de Payerne, à Lausanne, signent désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Léo Berchtold, de Stalden VS, à Sion, et Marc Moret, de Martigny, à Martigny. L'administrateur René Bécholey (inscrit) est nommé vice-président et continue à signer colleetivement à deux.

11 octobre 1971.
Verit Société de Gestion et Immobilière, succursale de Lausanne, société anonyme (FOSC du 24. 3. 1971, p. 692), avec siège principal à Zurich. La signature de l'administrateur Ernest Isler est radiée. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux d'Yvonne Lanz, de Huttwil BE et Zurich, à Zurich.

11 octobre 1971. Appareils électriques.
G. Nicod, à Lausanne, commerce d'appareils électriques, etc. (FOSC du 7. 8. 1968, p. 1723). Nouvelle adresse: Chemin de Follieu 3 bis, à Renens. Siège transféré de Lausanne, à Renens.

11 octobre 1971. Articles ménagers.
J. C. Tribolet, à Lausanne, commerce d'accessoires auto et d'articles ménagers (FOSC du 5. 11. 1970, p. 2519). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 octobre 1971.
Carrosserie Mischler S.A., à Renens (FOSC du 7. 1. 1965, p. 55. La signature du directeur Albert Kart est radiée.

11 octobre 1971. Serrurerie.
«Adoclé» S. Magro, à Lausanne. Titulaire: Sebastiano Magro, d'Italie, à Lausanne. Serrurerie. Avenue de France 18.

11 octobre 1971.
Laboratoires Marathon S.A., à Lausanne, produits chimiques, etc. (FOSC du 21. 9. 1950, p. 2430). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement libéré jusqu'à concurrence de fr. 30 000.

Bureau de Nyon

6 octobre 1971. Hôtel-restaurant.
Ed. Conus, à Nyon, exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel de la Croix-Verte» (FOSC du 12. 12. 1967, N° 291, p. 4077). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC.

6 octobre 1971. Epicerie.
Vincent-Cretin-Grospierre, à Bois d'Amont, épicerie, tabacs, liqueurs (FOSC du 20. 3. 1884). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC.

11 octobre 1971. Gérance de biens.
Gérico S.A., à Nyon, gérance et administration de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 9. 6. 1970, p. 1326). Jacques Locatelli, d'Essert-sous-Champvent, à Nyon, est nommé administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Charles Fritsch (inscrit), devient président du conseil d'administration et Jacques Locatelli en est le secrétaire.

12 octobre 1971.
Société immobilière les Pales, à Founex, société anonyme (FOSC du 17. 10. 1955, N° 243, p. 2628). L'administrateur William Peter est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Marc Deferne, de Jussy GE, à Genève, est nommé administrateur unique et engagera la société par sa signature individuelle.

Bureau d'Oron

12 octobre 1971.
Syndicat d'élevage bovin d'Ecoteaux-Maracon, à Ecoteaux, société coopérative (FOSC du 24. 11. 1959, p. 3221). Se sont retirés le président Emile Fonjallaz, le vice-président Frédéric Rogivue, dont les signatures sont éteintes. Ils sont remplacés comme suit: René Sonnay, de et à Ecoteaux, président. Frédéric Dovat, de Maracon, à La Rogivue, vice-président. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

12 octobre 1971.
Société de laiterie de Carrouge, à Carrouge, société coopérative (FOSC du 10. 5. 1963, N° 108, p. 1363). Se sont retirés: le président Edmond Jordan, le secrétaire-caissier Marcel Pasche, dont les signatures sont éteintes. Ils sont remplacés comme suit: Arnold Bory, de Givrins, à Carrouge, président; Gérald Gindroz, de Montpreveyres, à Carrouge, secrétaire-caissier. Le président et le secrétaire signent collectivement.

12 octobre 1971.
Société de laiterie et de fromagerie du Bourgeaux, à Carrouge, société coopérative (FOSC du 23. 12. 1966, N° 301, p. 4087). Les trois membres du comité se sont retirés, soit le président Arnold Cavin, le vice-président Roland Jaton et le secrétaire-caissier Jean Emery, leurs signatures sont éteintes. Ils sont remplacés comme suit: Gilbert Cavin, de Vulliens, président; Gaston Jordan, de Mézières, vice-président; Louis Bach, de Saanen, secrétaire-caissier; tous trois à Carrouge. Tous trois signent collectivement à deux.

12 octobre 1971.
Société de laiterie de Châtillens-Vuibroye, à Châtillens, société coopérative (FOSC du 15. 2. 1962, p. 490). Se sont retirés le président John Gilliéron et le secrétaire Emile Gilliéron; leurs signatures sont éteintes. Ils sont remplacés comme suit: Jean-Louis Martin, président, de Ste-Croix, à Vuibroye; William Gilliard, de Montpreveyres, à Châtillens, secrétaire. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

Bureau de Sentier

12 octobre 1971.
Les Fabriques d'assortiments réunies, succursale D, Le Sentier, au Sentier, commune du Chenit (FOSC du 25. 3. 1969, N° 70, p. 661), avec siège principal au Locle. Par décision du conseil d'administration du 9 mai 1969, la raison sociale de la succursale est désormais la suivante: **Les Fabriques d'Assortiments Réunies, Fabrique D, Le Sentier.**

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

6. Oktober 1971. Hartwaren.
Küderli AG Visp, in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 6. August 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Hartwaren, kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 250 000, eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll liberiert durch Sacheinlagen im Werte von Fr. 248 000 sowie durch Barzahlung von Fr. 2000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. August 1971 und Bilanz per 1. Januar 1971 mit Nutzen- und Schadenbeginn ab diesem Datum das in Visp betriebene Zweiggeschäft der Firma «Küderli fers S.A. Monthey», in Monthey, mit Aktiven im Werte von Fr. 1 425 250.22 und Passiven im Betrage von Fr. 1 175 250.22 zum Preise von Fr. 250 000. Von diesem Uebernahmepreis werden Fr. 248 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 2000 gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Robert Küderli, von Dübendorf ZH, in Uitikon ZH, als Präsident, und Peter Walker, von Bitsch, in Visp, als Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsadresse: Napoleonstrasse.

Bureau de St-Maurice

12 octobre 1971. Installations sanitaires.
Ernest Bruchez, à Fully. Titulaire: Ernest Bruchez, de Bagnes, à Fully. Installations sanitaires et chauffages centraux.

12 octobre 1971. Constructions.
Cotram SA, à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 5. 10. 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but les travaux de construction et d'entretien en tuyauterie, chaudronnerie, serrurerie e toutes branches annexes et la mise à disposition de main-d'oeuvre spécialisée dans son activité. Elle peut procéder et participer à toute opération mobilière, immobilière, financière ou commerciale. Le capital social de fr. 50 000 est libéré à concurrence de fr. 20 000 et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC – organe social de publicité – ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. René Künzle, de Gossau SG, à Monthey, est seul administrateur et signe individuellement. Crochetan 2, chez René Künzle.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a) Schuldbrief von Fr. 15 000.–, lautend zugunsten der Rosa Schlatter,

b) Schuldbrief von Fr. 15 000.–, lautend zugunsten des Bernhard Isenschmid,

beide Schuldbriefe vom 27. März 1924, Beleg II/512, beide haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Bern-Grundbuchblatt Nr. 834, Kreis IV, der Erbengemeinschaft der Rosa Schlatter,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1020[3])

3011 Bern, den 14. Oktober 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 30. September 1971 den Aufruf folgender vermisster Urkunde bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 2000.–, am 6. Dezember 1900 ausgestellt auf Alfred Gretler, Bäcker, im Loch/Hinwil, als Schuldner und den Gläubiger C. Egli, Mühle in Pfäffikon ZH, seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, nach im Titel teilweise eingetragenen Pfandänderungen heute im zweiten Range lastend auf dem Wohnhaus Assek. Nr. 880 (heute Nr. 529) mit Schopfanbau und ungefähr 3 Aren Grundfläche und Umgelände an der Walderstrasse in Hadlikon-Hinwil, welche Liegenschaft seit 14. März 1918 Josef Mächler gehörte und von seinen Erben am 8. September 1970 auf Fritz Herzig übertragen wurde (Grundprot. Hinwil Bd. 79 S. 188; 89 S. 287 und 111 S. 67).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über das Schicksal des vermissten Titels Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (60[3]/72)

8340 Hinwil, den 18. Oktober 1971

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil
der Gerichtsschreiber:
Dr. A. Meili

Es werden vermisst:

1. a) Sparheft Nr. 3856, Sparkasse der Gemeinde Schwyz, Saldo per 1. Januar 1971 Fr. 5182.22,
   b) Sparheft Nr. 10331, Schweizerische Depositen- und Kreditbank Schwyz, Saldo per 31. Dezember 1970 Fr. 4293.80, beide lautend auf Josef Bürgler-Gwerder, Stoos.
2. a) Sparheft Nr. 20769, Kantonalbank Schwyz, Saldo per 31. Dezember 1970 Fr. 10 280.58,
   b) Sparheft Nr. 30108, Kantonalbank Schwyz, Saldo per 31. Dezember 1970 Fr. 6 717.42, beide lautend auf Anna Bürgler-Gwerder, Stoos.
3. Sparheft Nr. 444,920, Kantonalbank Schwyz, Filiale Brunnen, lautend auf Josef und Anna Bürgler-Gwerder, Brunnen, Saldo per 28. Mai 1971 Fr. 2787.75.

Allfällige Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, sich innert 6 Monaten ab dieser Publikation bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1019[3])

6430 Schwyz, den 8. Oktober 1971 Die Bezirksgerichtskanzlei

Es werden vermisst:

1. Kassa-Obligation der Kantonalbank Schwyz, Serie C, Nr. 76334, 4½% über Fr. 5000.–, Inhabertitel, mit festem Verfall per 31. März 1971, inkl. Jahrescoupons per 31. März 1968, 1969, 1970, 1971 von brutto je Fr. 225.– (pro Jahr).
2. Anleihen-Obligation der Kantonalbank Schwyz, Nr. 63668 5¼% vom März 1970 Fr. 5000.– einschliesslich Jahrescoupons per 15. März 1971 bis und mit 1984.

Allfällige Inhaber dieser Obligationen werden aufgefordert, diese innert 6 Monaten ab dieser Publikation bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftlotserklärung. (1018[3])

6430 Schwyz, den 15. Oktober 1971 Die Bezirksgerichtskanzlei

Le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire au porteur d'un capital de Fr. 8000.– grevant en premier rang l'art. 2782 du cadastre de Peseux, propriété de Reymond Chevalley et Ginette Chevalley,

est sommé de produire ce titre dans un délai de 12 mois dès la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1021[3])

2017 Boudry, le 18 octobre 1971 Le président du Tribunal: Ph. Aubert

---

Le détenteur inconnu de

l'action N° 911 de Fr. 500.– du Crédit Agricole et Industriel de la Broye, à Estavayer-le-Lac, inscrite au nom de Pierre Charrière, au dit lieu,

est sommé de la produire au greffe du Tribunal de la Broye à Estavayer-le-Lac dans le délai d'une année dès la première publication du présent avis, faute de quoi elle sera annulée et remplacée par une nouvelle action. (1016[3])

1470 Estavayer-le-Lac, le 15 octobre 1971 Le président du Tribunal de la Broye: R. Corminboeuf

---

Le détenteur inconnu du

livret de dépôt N° 80766, établi au porteur, du Crédit Agricole et Industriel de la Broye, à Estavayer-le-Lac, de Fr. 10 082.25, valeur 31 décembre 1970, créé le 25 septembre 1970,

est sommé de le produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans le délai de six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi il sera annulé et remplacé par un nouveau livret. (1017[3])

1470 Estavayer-le-Lac, le 15 octobre 1971 Le président du Tribunal de la Broye: R. Corminboeuf

---

Le détenteur inconnu de

l'obligation hypothécaire du 16 décembre 1949, notariée Pillonel, de Fr. 6000.–, en faveur du porteur, et grevant les immeubles art. 1103, 1104, 1105, 1106A, 1107, 1108, 1109, 1110, 48, 545, 1936, 704, 1150, 1245, 450, 539, 213, 1373, 1246, 443, 1296, 1769, 1770, 1847, 1101, 1008, 1721, 1723, 1321C, 1251, 1215, 587, 1371A du registre foncier de la commune de Cheyres, et 445 et 446 de la commune de Châbles, propriété d'Arthur Noble, à Cheyres,

est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Broye à Estavayer-le-Lac jusqu'au 25 avril 1972, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1015[3])

1470 Estavayer-le-Lac, le 18 octobre 1971 Le président du Tribunal de la Broye: R. Corminboeuf

---

Le détenteur de

– deux obligations Société coopérative d'habitation La Paix, à Nyon, N° 207 et 208, nominal de Fr. 500.—
– une action de l'Aérodrome de la Côte SA, à Prangins, N° 224, au nominal de Fr. 250.—

est sommé de les produire au greffe du Tribunal district de Nyon d'ici au 30 avril 1972. (1014[3])

1260 Nyon, le 18 octobre 1971 Le président du Tribunal du district de Nyon: Bercher

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Die erstmals in Nr. 82 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 8. April 1971 als vermisst aufgerufenen Wertpapiere:

a) Couponsbogen mit Coupons Nrn. 29 und ff. zum Stammanteil Nr. 332982 der Schweizerischen Volksbank;
b) Stammanteil Nr. 227452 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.–, mit Coupons Nrn. 27 und ff.;
c) Stammanteil Nr. 345210 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.–, mit Coupons Nrn. 16 und ff.;
d) Titelmantel zum Stammanteil Nr. 237462 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.–;
e) Kassaobligation 3½% der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Uster), Nr. 6353, von nom. Fr. 1000.–, fällig 1966, mit Jahrescoupons pro 1963 bis und mit 1966;
f) Stammanteil Nr. 220579 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.–, mit Coupons Nrn. 24–38;
g) 5 Wandelobligationen 3¼% der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 2200.–, Nrn. 14361/65, mit Coupons per 15. März 1967 und ff.;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1012)

3011 Bern, den 18. Oktober 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Der erstmals in Nr. 96 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 27. April 1970 als vermisst aufgerufene

Schuldbrief von Fr. 3000.– vom 16. Dezember 1930, Belege Serie E II Nr. 439, lautend zugunsten des Adolf Schmid, Landwirt, Wahlendorf, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Mittelweg 7, Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Grundbuchblatt Nr. 830, der Erbengemeinschaft des Fritz Mori,

ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1013)

3011 Bern, den 18. Oktober 1971 Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Imboden vom 14. Oktober 1971 wurden folgende Werttitel als kraftlos erklärt:

2 Namenaktien der Chemie Holding Ems AG Nr. 57 und Nr. 3037, zu nom. Fr. 100.–, lautend auf den Namen Hansruedi Wagner, Wenslingen. (1009)

7013 Domat/Ems, den 14. Oktober 1971

Der Präsident
des Bezirksgerichts Imboden:
J. Brunner

Par jugement du 19 octobre 1971 et en vertu des art. 870, 871 CCS, 981 ss CO, 2 L.i. CCS, le président du Tribunal du district de Délemont a prononcé l'annulation de la

cédule hypothécaire de Fr. 22 000.–, taux 6%, souscrite par Henri Burkhardt, serrurier, et Pierre Burkhardt, instituteur, tous deux à Delémont, au profit d'André Burkhardt, et nantie au profit de Louis Dietlin, maître-serrurier à Porrentruy, inscrite le 9 décembre 1957 à Série - II1g/1082, cédule grevant en 3e rang l'immeuble feuillet N° 395 du ban de Delémont, appartenant à Pierre et Henri Burkhardt. (1022)

2800 Delémont, le 19 octobre 1971 Le président du Tribunal: Ceppi

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbote

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Der Firma **Zentrum Möbel AG Bern**, Filiale Lienhardstrasse 43 Biel, ist die Bewilligung zum Durchführen eines Total-Ausverkaufes erteilt worden. Die Sperrfrist für die Gesellschafter **Theodor Gschwend und Helena Gschwend-Frei** wurde mit Gültigkeit ab 1. Januar 1972 im Gebiet des Seelandes (Amtsbezirke Biel, Nidau, Büren, Aarberg, Erlach) sowie im Berner-Jura auf fünf Jahre festgesetzt. (AA 472)

2500 Biel, den 18. Oktober 1971

Städtisches Polizei-Inspektorat Biel

Eduard Kneubühler, Schreibstube, Hirschengraben 57, Luzern, hat in seiner Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art. 16 der Eidgenössischen Ausverkaufsordnung wurde ihm die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 15. September 1975 untersagt. (AA 473)

6000 Luzern, den 19. Oktober 1971

Handelspolizei des Kantons Luzern

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

254071. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 18 Uhr. **Sur Watch S.A.,** 9, rue d'Argent, **Biel** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

SURCO

254072. Date de dépôt: 24 août 1971, 18 h. **A. Schild AG (A. Schild S.A.) (A. Schild Ltd.) Grenchen** (Soleure). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **139275.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 août 1971.

Horlogerie en tous genres et formats. (Cl. int. 14)

AEROMATIC

254073. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 17 Uhr. **Aktiebolaget Bofors, Karlskoga** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **139339.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1971 an.

Medikamente; pharmazeutische Produkte; Verbandmaterial; Hautcremen; Puder; kosmetische Präparate; Gesichtswasser; Eau de Cologne; Parfüm. (Int. Kl. 3, 5)

NOBECUTANE

254074. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 17 Uhr. **Richardson-Merrell Inc.,** 122 East 42nd Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische, infektionshemmende Vaginalpräparate. (Int. Kl. 5)

VANOBID

254075. Date de dépôt: 24 août 1971, 20 h. **Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.),** Zukunftstrasse 44, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138443.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 juillet 1971.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie. (Cl. int. 14)

C.R.F.

Poinçon: N° 593.

254076. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 20 Uhr. **Landis & Gyr AG, Zug.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **211596.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. August 1971 an.

Regler für elektrische und nichtelektrische Grössen, insbesondere selbstwirkende Temperaturregler für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen, Pegelwächter, Luft- und Wasserüberwachungsgeräte, Dikken-, Dichte- und Niveau-Messgeräte. (Int. Kl. 9)

RADIAGYR

254077. Date de dépôt: 24 août 1971, 12 h. **Schenk S.A., Rolle** (Vaud). – Production et commerce.

Vins provenant des domaines de la déposante. (Cl. int. 33)

DOMAINES SCHENK

254078. Hinterlegungsdatum: 25. August 1971, 11 Uhr. **Dr. Jakob Jud, Apotheke und Drogerie Witikon,** Witikonerstrasse Nr. 295, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

WIKO

254079. Date de dépôt: 25 août 1971, 11 h. **«Lysoform» Société Suisse d'Antisepsie,** 6, rue de Genève, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication.

Désinfectant. (Cl. int.5)

ALDOPON

254080. Hinterlegungsdatum: 26. August 1971, 20 Uhr. **F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel.** – Fabrikation.

Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

MONCLER

254081. Hinterlegungsdatum: 27. August 1971, 17 Uhr. **Cluett, Peabody & Co., Inc.,** 433 River Street, **Troy** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **139545.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1971 an.

Wollstoffe, Wollgarne, Wolldecken, mit Wolle hergestellte Bekleidungsstücke für Männer, Frauen und Kinder. (Int. Kl. 23, 24, 25)

SANFORLAN

254082. Hinterlegungsdatum: 27. August 1971, 17 Uhr. **Cluett, Peabody & Co., Inc.,** 433 River Street, **Troy** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **139566.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1971 an.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

MITOGA

254083. Date de dépôt: 27 août 1971, 18 h. **Imperial Chemical Industries Limited,** Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **139785.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 août 1971.

Substances chimiques employées dans l'industrie, matières plastiques de résine synthétique pour la fabrication des manches de brosses, parapluies, boutons de porte, couteaux, outils et matières pour la fabrication de montures de sacs à main, garnitures pour salles de bains et cuisines, garnitures de magasins, supports de lampes électriques et dos de miroirs; substances chimiques pour usages scientifiques et photographiques, matières collantes; appareils et instruments chirurgiques, médicaux, dentaires et vétérinaires; pièces détachées et matériaux pour véhicules aériens, et véhicules pour transports par eau et par terre; matériaux de construction, équipements pour étalages, meubles de magasins; ameublements et dispositifs d'exposition; brosses et matières pour la fabrication de brosses, matières d'étoupage, d'arrêtage et de fermeture et matières isolantes; cannes à pêche pour lancer, lignes et flotteurs pour la pêche.
(Cl. int. 1, 10, 12, 16, 17, 19, 20, 21, 28)

ASTERITE

254084. Date de dépôt: 27 août 1971, 18 h. **Plant Protection Limited,** Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S. W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **140182.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 août 1971.

Insecticides, fongicides, préparations pour la destruction de mauvaises herbes, tous contenant du gamma-hexachlorure de benzène pour le traitement de la végétation, des semences et du sol. (Cl. int. 5)

GAMMALIN

254085. Date de dépôt: 27 août 1971, 8 h. **Chemedica S.A.,** chemin St-Marc, **Vouvry** (Valais). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138588.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juillet 1971.

Spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

ACIDEX

254086. Date de dépôt: 27 août 1971, 8 h. **Chemedica S.A.,** chemin St-Marc, **Vouvry** (Valais). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138589.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juillet 1971.

Spécialités pharmaceutiques contenant du brome ou des combinaisons de brome. (Cl. int. 5)

BROMOGLUCAL

254087. Date de dépôt: 27 août 1971, 8 h. **Chemedica S.A.,** chemin St-Marc, **Vouvry** (Valais). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138590.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juillet 1971.

Spécialités pharmaceutiques contenant du carbone et un dérivé de la quinoléine. (Cl. int. 5)

CARBOQUINOL

254088. Date de dépôt: 27 août 1971, 8 h. **Chemedica S.A.,** chemin St-Marc, **Vouvry** (Valais). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138591.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juillet 1971.

Spécialités pharmaceutiques contenant de la vitamine C. (Cl. int. 5)

C-GLUCAL

254089. Date de dépôt: 27 août 1971, 8 h. **Chemedica S.A.,** chemin St-Marc, **Vouvry** (Valais). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138592.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juillet 1971.

Spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PYRSAL

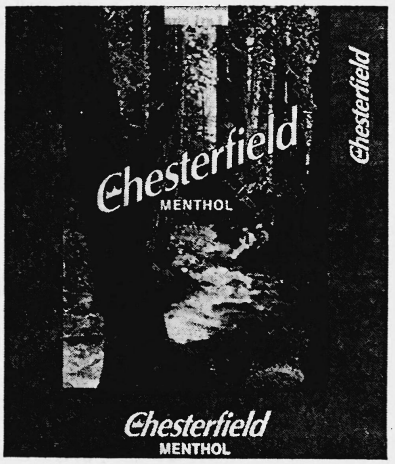
254090. Date de dépôt: 27 août 1971, 8 h. **Chemedica S.A.,** chemin St-Marc, **Vouvry** (Valais). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **138593.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juillet 1971.

Spécialités pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

SYNCORDYL

254091. Date de dépôt: 13 août 1970, 18 h. **Liggett & Myers Incorporated,** 630 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Cigarettes au menthol. (Cl. int. 34)



La marque est exécutée en vert, blanc, brun, noir et jaune.

Uebertragungen – Transmissions

152258 (MAJOREX), **248709** (MAJEX)
Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co., Bienne. – Transmission à **Gaumont Watch Company Limited,** 74, Corporation Street, **Manchester** (Grande-Bretagne). – Enregistré le 29 septembre 1971.

154779 (SOUCAR)
Conrad Carrard, Lausanne. – Transmission à **Etablissements Soucar S.A.,** 37 bis, avenue de Morges, **Lausanne.** – Enregistré le 29 septembre 1971.

159116 (COSID, fig.)
VEB Cosid-Werke, Coswig (Deutsche Demokratische Republik). – Uebertragung an **VEB Cosid-Kautasit-Werke,** Rudolf-Prochazka-Strasse 9, **Coswig** (Kreis Meissen, Bezirk Dresden, Deutsche Demokratische Republik). – Eingetragen den 29. September 1971.

165791 (LIQUIPRIN)
Thayer-Knomark, Inc., Springfield Gardens (New York, USA). – Uebertragung an **Mitchum-Thayer, Inc.,** Scarsdale Road, **Tuckahoe** (New York, USA). – Eingetragen den 29. September 1971.

169418 (BIONA)
Verband Schweizer Reformhäuser, Zürich 1. – Uebertragung an **Verband Schweizer Reform- und Diätfachgeschäfte (VSRD),** Dufourstrasse 32, **Zürich 8.** – Eingetragen den 29. September 1971.

170105 (CUNOLIN), **179292** (CUNO), **182338** (MICRO–WYND)
The Cuno Engineering Corporation, Meriden (Connecticut, USA). – Transmission à **AMF Incorporated,** 261 Madison Avenue, **New York** (New York, USA). – Enregistré le 30 septembre 1971.

171449 (GENERAL WATCH CO), **194876** (GENERAL)
Montres Helvetia – Société d'Horlogerie **La Générale,** Reconvilier (Berne). – Transmission à **General Watch Co. Ltd.,** 50, rue de la Gare, **Bienne** (Berne). – Enregistré le 30 septembre 1971.

173709 (TYTON)
United States Pipe and Foundry Company (New Jersey corporation), Birmingham 2 (Alabama, USA). – Transmission à **United States Pipe and Foundry Company** (Delaware corporation), 3300 First Avenue, North, **Birmingham** (Alabama, USA). – Enregistré le 29 septembre 1971.

175699 (LEVI'S), **181713** (fig.), **182735** (fig.), **182736** (fig.)
Levi Strauss & Co. (California corporation), San Francisco (Kalifornien, USA). – Uebertragung an **Levi Strauss & Co.** (Delaware corporation), 98 Battery Street, **San Francisco** (Kalifornien, USA). – Eingetragen den 29. September 1971.

183973 (CRESTLINER)
Bigelow-Sanford, Inc., New York (New York, USA). – Uebertragung an **North American Rockwell Corporation,** North American Rockwell Building, **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). – Eingetragen den 30. September 1971.

187083 (NysCaps)
Nyseo Laboratories S.R.L., Milan (Italie). – Transmission à **Nysco International, Inc.,** 800 Seeond Avenue, **New York** (New York, USA). – Enregistré le 30 septembre 1971.

187433 (OMNI)
Aluminum Extrusions, Inc., Charlotte (Michigan, USA). – Uebertragung an **Hoover Ball and Bearing Company,** 315 E. Bennett Street, **Saline** (Michigan, USA). – Eingetragen den 29. September 1971.

193762 (ROBIT)
Hans Roth, Männedorf (Zürich). – Uebertragung an **Robit AG,** Oberallenberg, **Männedorf** (Zürich). – Eingetragen den 29. September 1971.

200109 (AMT, fig.)
AMT Corporation (Michigan corporation), Troy (Michigan, USA). – Uebertragung an **AMT Corporation** (Delaware corporation), 1225 East Maple Road, **Troy** (Michigan, USA). – Eingetragen den 29. September 1971.

204005 (BALLOFIX)
Broen Armatur I/S, Glostrup (Dänemark). – Uebertragung an **Broen Armatur A/S,** Søndre Ringvej, **Assens** (Dänemark). – Eingetragen den 29. September 1971.

204848 (ROYAL GUARD)
Cussons (International) Limited, Manchester 7 (Grossbritannien). – Uebertragung an **S.C. Johnson & Son, Inc.,** 1225 Howe Street, **Racine** (Wisconsin, USA). – Eingetragen den 29. September 1971.

209594 (STA–PREST), **213001** (fig.), **235488** (LEVI STRAUSS)
Levi Strauss & Co. (California corporation), San Francisco (Californie, USA). – Transmission à **Levi Strauss & Co.** (Delaware corporation), 98 Battery Street, **San Francisco** (Californie, USA). – Enregistré le 29 septembre 1971.

214647 (GDM, fig.)
Duranti Giuseppe, Milano (Italia). – Trasmissione a **Duranti Giuseppe Società in nome collettivo,** piazza Missori 2, **Milano** (Italia). – Registrato il 23 settembre 1971.

215503 (KLOPMAN), **217805** (A FABRIC YOU CAN LEAN ON BY KLOPMAN), **219310** (fig.), **222607** (WHIPPED CREAM), **236297** ((UTOPIA) **236298** (KLOPMAN'S INDESTRUCTIBLE) **237294** (BOOSTER) **238636** (GRAND DUKE) **241568** (KLOPMAN'S CONCEPT) **248625** (CAMAJO, fig.)
Klopman Mills, Inc., Rockleigh (New Jersey, USA). – Uebertragung an **Burlington Industries, Inc.,** Eugene and Bellmeade Streets, **Greensboro** (Guilford, Nordkarolina, USA). – Eingetragen den 29. September 1971.

217165 (SAMETIC), **217166** (SPECIFIC)
Extensa Importação, Exportação, Indústria e Comércio Ltda., São Paulo (Brésil). – Transmission à **Alfred Tevjovits,** rua Vitorino Carmilo n. 533, **São Paulo** (Brésil). – Enregistré le 29 septembre 1971.

243145 (LIGHTCAST)
Solar Laboratories, Inc., Gardena (Kalifornien, USA). – Uebertragung an **Merck & Co., Inc., Rahway** (New Jersey, USA). – Eingetragen den 30. September 1971.

243166 (JUPEX)
Ogival S.A., La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Transmission à **Juan Llorens Maldonado,** calle Historiador Diago 15, **Valencia** (Espagne). – Enregistré le 29 septembre 1971.

Firmaänderungen – Modifications de raison

148776. – Ruepp & Co. Aktiengesellschaft, Sarmenstorf (Aargau). – Firma geändert in **Alpinit AG (Alpinit S.A.) (Alpinit Ltd.) (Alpinit Inc.).** – Eingetragen den 24. September 1971.

188429. – Société des Soudures Castolin S.A., St-Sulpice (Vaud). – Raison modifiée en **Castolin S.A.** – Enregistré le 17 septembre 1971.

200813, 220261, 224921. – Dainihonbungu Kabushiki Kaisha, Tokyo (Japan). – Firma geändert in **Pentel Kabushiki Kaisha.** – Eingetragen den 22. September 1971.

241061. – Aktiebolaget Svenska Sidenväveriet, Hälsingborg (Schweden). – Firma geändert in **Mitex Glasfiber Aktiebolag.** – Eingetragen den 22. September 1971.

Firma- und Adressänderung
Modification de raison et changement d'adresse

140930–140933, 153652, 153653, 153964, 154158, 154936, 159077, 160472, 160809, 160938, 166136, 167003, 168104, 168463, 169777, 173679, 173680, 173782–173784, 175724, 178253, 178254, 179634, 180524, 180525, 183062, 183092, 183673, 185601, 185792, 186622, 187050, 191609, 191771, 192645, 196560, 201696, 204320–204322, 204745, 205920, 205921, 208921–208924, 216999, 218285.
Stroun Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme, Genève. – Raison modifiée en **Camy Watch Co., Société Anonyme** (Camy Watch Co., **Aktiengesellschaft) (Camy Watch Co., Limitcd).** – La nouvelle adresse de la déposante est **19, rue François-Dussaud, Gcnève.** – Enregistré le 29 septembre 1971.

Sitzverlegung – Transfert de siège

181692, 190876–190878, 196066. – Martin Marietta Corporation, Chicago 11 (Illinois, USA). – Sitz verlegt nach 277 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Eingetragen den 24. September 1971.

Adressändcrungen – Changements d'adresse

181030. – Marcafin S.A., Genève. – La nouvelle adresse de la déposante est **2, rue du Commerce, Genève.** – Enregistré le 22 septembre 1971.

181592, 207517, 208720, 208721. – The International Nickel Company, Ine., New York 5 (New York, USA). – La nouvelle adresse de la déposante est **1 New York Plaza, New York** (New York, USA). – Enregistré le 22 septembre 1971.

185932. – Hovis Limited, Londres SW 1 (Grande-Bretagne). – La nouvelle adresse de la déposante est **RHM Centre, 152, Grosvcnor Road, Londres SW1V 3** (Grande-Bretagne). – Enregistré le 22 septembre 1971.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication dcs produits

243451 (LESCAL)
Queen's AG, Zürich. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Mineralwasser.** – Eingetragen den 22. September 1971.

249457 (STERILDASCO)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenliste wird eingesehränkt durch die Streichung der Angaben **Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.** – Eingetragen den 30. September 1971.

249526 (STERIL SD DASCO)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittcl.** – Eingetragen den 30. September 1971.

250485 (VOSARIL)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Pharmazeutische Präparate, nämlich Geriatrika für die Humanmedizin.** – Eingetragen den 30. September 1971.

250581 (VALENDAM)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingesehränkt auf **Arzneimittel, nämlich Beruhigungsmittel.** – Eingetragen den 30. September 1971.

251407 (LITEBEC)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Arzneimittel, nämlich Präparate mit appetitregulierender Wirkung.** – Eingetragen den 30. September 1971.

Bcrichtigung – Rectification

181692, 190876–190878, 196066, 216178, 234949. – Die Firmabezeichnung der Hinterlegerin lautet richtig **Martin Marietta Corporation.** – Eingetragen den 24. September 1971.

Löschungen – Radiations

147449 (KOMOS)
P. Atteslander & Cie, Bienne (Berne). – Radiée le 29 septembre 1971 à la demande de la titulaire.

156125 (G K, fig.)
G. Kurz, Kom.-Ges., Schwäbisch Gmünd (Bundesrepublik Deutschland). – Gelöscht am 24. September 1971 auf Ansuehen der Markeninhaberin.

212984 (EXOMOT)
Willy Hersperger, Niederuzwil (St. Gallen). – Gelöseht am 22. September 1971 auf Ansuchen des Markeninhabers.

239115 (TARZAN)
Willy Orlowitz-Henauer, Bâle. – Radiée le 17 septembre 1971 à la demande du titulaire.

243898 (RACINE VICKERS, fig.)
Racine Vickers AG, Luzern. – Gelöscht am 24. September 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

245304 (FILUX)
Einkaufsagentur I. Kertész, Zürich. – Gelöscht am 23. September 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

245932 (DITHYMOL)
Dr A. Wander S.A., Berne. – Radiée le 28 septembre 1971 à la demande de la titulaire.

246139 (MESOFLOR), **246140** (MESOFLEX), **246142** (MESOSTAR), **248106** (MESONYL)
MESOTEX AG, Möhlin (Aargau). – Gelöscht am 17. September 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

246475 (ANTALCOL), **250633** (ALCOLEX)
Aktiengesellschaft für Brauerei-Industrie, Basel 20. – Gelöscht am 28. September 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

248226 (CHESPOND)
Chesebrough-Pond's Inc., New York (New York, USA). – Radiée le 17 septembre 1971 à la demande de la titulaire.

251626 (CHANDOR)
«AGON» Uhrenfabrik Robert Tricbold AG, Mumpf (Argovie). – Radiée le 17 septembre 1971 à la demande de la titulaire.

251922 (ACTROLAN)
CIBA–GEIGY AG, Basel. – Gelöscht am 28. September 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

252862 (GOUTTES DE GRAND MARNIER KLAUS, fig.)
Société anonyme des Fabriques de chocolat et confiscrie J. Klaus, Le Locle (Neuchâtel). – Radiée le 29 septembre 1971 à la demande de la titulaire.

Löschungen wegen Nichterneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Februar 1951 eingetragenc und am **28. September 1971** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **février 1951** et radiées le **28 septembre 1971**

136612 (VOLON, fig.)
136665 (SAUTERETTES)
136666 (SANTOCHENOL)
136667 (STERLING KID, fig.)
136688 (MARQUESITA)
136693 (EGRON)
136696 (MIREMONT)
136707 (PETIT TRIANON)
136708 (SUPER–ATIC)
136709 (ALLES BESSER)
136711 (BLEULEMAN)
136717 (LARIOCAIN)
136718 (TOLI, fig.)
136756 (ALBAR, fig.)
136760 (MORRIS SENIOR)
136762 (KYLA)
136764 (FULLSWING)
136765 (POWER, fig.)
136767 (KIS, fig.)
136771 (EMA, fig.)
136778 (RUHBA)
136779 (TAPEX)
136782 (CAMOSCIO DOLCE, fig.)
136784 (LA CHAINE LÉZARD)
136785 (NEUMAC)
136786 (CITROMIEL, fig.)
136788 (NECTARCAF, fig.)
136825 (GEFLÜGELTES ROTES PFERD)
136836 (LES MOUETTES)
136841 (SWORD, fig.)
136842 (SWORD)
136849 (PANARMONIC)
136850 (TINTAIR)
136852 (QUIBIBB)
136854 (LEVIS)
136858 (AMM, fig.)
136859 (STANDARD)
136864 (METHODE TRACHTENBERG)
136865 (1x1, fig.)
136866 (JU, fig.)
136871 (MEXANOP)
136874 (MURIANA, fig.)
136877 (SIRUP, fig.)
136879 (SIXKORN)
136882 (CYPRIENNE)
136884 (SLEIPNER)
136918 (L, fig.)
136929 (IRALNA)
136930 (BELOSA)
136931 (CRIOSA)
136932 (FAMOSA)
136933 (MELOSA)
136934 (PUROSA)
136935 (RUMBOSA)
136936 (CAMELIA LILIPUT)
136937 (KNORR TOMATO, fig.)
136942 (KROPP)
136951 (OLKEM)
136957 (BALLY PRO–MOTION, fig.)
136958 (BALLY SUPER FIT, fig.)
136962 (ESTIRPAN)
136967 (FURKA, fig.)
136970 (OPULA)
136971 (SAPERLOT)
136972 (MANTOSA)
136982 (CONTRA SCHUPP, fig.)
136986 (SUPERMEDICA)
136989 (BETONIT)
136990 (ACCUVITAL)
136993 (CAOSANA, fig.)
136994 (FACHMANN)
137009 (MARIE CHRISTINE, fig.)
137018 (SUPERINOX)
137024. (WABA, fig.)
137025 (FRUTEX)
137038 (GIWOR)
137056 (SUSINI, fig.)
137057 (EFICAZ, fig.)
137068 (TROPARC)
137070 (KAWEN)
137072 (SHORAM)
137077 (HYGIEN)
137091 (AUTOCOL)
137099 (AIR–FIX)
137100 (RB, fig.)
137101 (ALA)
137102 (LORENZ)
137134 (POLYTRAC, fig.)
137136 (ALL TIME, fig.)
137137 (GIMO, fig.)
137157 (ÄTNA)
137159 (BAUR, fig.)
137160 (B, fig.)
137161 (B, fig.)
137162 (B, fig.)
137163 (DUWEBA)
137178 (SSS, fig.)
137187 (ANABAX)
137201 (APERITIF–PERNOD, fig.)
137209 (MIRADON)
137213 (JASMINIA)
137216 (GRAND–CHIC)
137217 (PROVIDENCE)
137231 (BEGONIA BLÜHWUNDER, fig.)
137232 (SOMMERKÖNIG, fig.)
137259 (LE METEORE, fig.)
137260 (LA COMETE, fig.)
137262 (GADER RUSSI)
137264 (DURABLE-ADMIRABLE)
137315 (ULTRA 10)
137316 (PRECIPITATOR)
137317 (STEINBOCK HABANA, fig.)
137318 (BEEFEATER, fig.)
137402 (CAMIA, fig.)
137410 (RIMBA)
137418 (MUCOS, fig.)
137419 (RHONA, fig.)
137421 (DULFI, fig.)
137422 (UNIVERSAL)
137423 (FRED)
137466 (KHELLISOL)
137467 (FAEL–SANA)
137513 (MAYA, fig.)
137566 (MAGIC)
137567 (PRIMO)
137591 (BLIX)
137592 (EXTERMITE)
137603 (ICARE)
137649 (RHINO TYRO-THRICINE PLAN)
137650 (SEDONEURINE)
137652 (KEROSTAL)
137698 (SWISS GROWN-BEST GROWN, fig.)
137699 (SWISS GROWN-BEST GROWN)
137700 (IN DER SCHWEIZ GEWACHSEN, AM BESTEN GEWACHSEN)
137749 (PP, fig.)
137757 (THE COMET, fig.)
137900 (WALA, fig.)
138023 (PICCADILLY)
138100 (SCINTILOR)
138183 (SUPERLON)
138361 (LOSTORF, fig.)
138362 (LOSTORFER EXTRA)
138469 (HERBASAN, fig.)
138891 (AEROL, fig.)
139025 (MIRAVOL, fig.)

Widerruf von totalen Schutzverwcigerungen von internationalen Marken
Révocations de refus totaux de marques internationales

365682 (fig.) erfolgt am 16. September 1971.

Widerruf von teilwcisen Schutzverwcigerungen von internationalen Marken
Révocations de refus partiels de marques internationales

365131 (coverall emir) erfolgt am 29. September 1971
365132 (coverall khan) erfolgt am 29. September 1971

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel

Bilanz per 30. September 1971

Aktiven

		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		62 019 498.84
Coupons		690 392.99
Bankendebitoren auf Sicht		168 531 301.57
Bankendebitoren auf Zeit		103 080 512.55
Wechsel		60 068 500.82
Reports		—.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		124 134 834.49
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		438 167 270.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 133 274 059.96		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		80 993 871.67
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		64 348 012.38
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 11 560 943.40		
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		497 500.—
Hypothekaranlagen		436 886 097.50
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		151 535 337.80
Bankgebäude Zürich		
Versicherungswert:	Fr. 3 380 000.—	2 350 000.—
Andere Liegenschaften		473 423.20
Sonstige Aktiven		26 945 356.47
		1 720 721 910.28

Debitoren aus Garantien: Fr. 15 542 899.55

Passiven

		Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		33 075 629.87
Bankenkreditoren auf Zeit		110 880 881.45
Verpflichtungen aus Reportgeschäften		—.—
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		222 677 427.81
Kreditoren auf Zeit		281 922 718.15
davon mehr als 1 Jahr fest:	Fr. 1 720 000.—	
Sparhefte		296 924 211.80
Depositen- und Anlagehefte		121 218 126.12
Kassenobligationen		367 014 300.—
Pfandbriefdarlehen		120 000 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen		370 093.14
Tratten und Akzepte	Fr. 12 950 000.—	
hiervon nicht in Zirkulation	Fr. 12 950 000.—	—.—
Dividende		—.—
Sonstige Passiven		45 191 321.10
Aktienkapital		90 000 000.—
Gesetzliche Reserven		29 100 000.—
Saldovortrag		2 347 200.84
		1 720 721 910.28

Kreditoren aus Garantien: Fr. 15 542 899.55

Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1971

Aktiven

		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		5 209 007.45
Bankendebitoren auf Sicht		25 835 541.06
Bankendebitoren auf Zeit		434 857 195.44
Wechsel		6 821 494.05
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		42 843.90
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		3 914 887.60
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr.	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		30 814 525.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 1 400 000.—		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		6 741 128.25
Sonstige Aktiven		2 185 464.65
		521 422 087.40

Eventualforderungen: Fr. 10 260 042.15

Passiven

		Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		20 374 527.58
Bankenkreditoren auf Zeit		290 684 987.90
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		8 375 017.38
Kreditoren auf Zeit		155 148 967.60
Depositenkonti		3 771 122.24
Checks und kurzfällige Dispositionen		4 917.25
Sonstige Passiven		6 036 927.79
Aktienkapital		26 400 000.—
Ordentliche Reserve		3 250 000.—
Spezialreserve		7 000 000.—
Gewinnvortrag 1970		375 619.66
		521 422 087.40

Eventualverpflichtungen: Fr. 10 260 042.15

Neue Bank, Zürich

Quartalsbilanz per 30. September 1971

Aktiven

		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		15 683 446.70
Coupons		67 330.16
Bankendebitoren auf Sicht		10 870 706.24
Bankendebitoren auf Zeit		66 243 216.72
Wechsel		3 344 741.08
Reports		84 358.05
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 922 267.15
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		45 048 888.49
wovon mit hypothekarischer Deckung: Fr. 2 938 028.20		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		20 429 685.70
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		61 529 915.73
wovon mit hypothekarischer Deckung: Fr. 60 000.—		
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		—.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		18 701 551.35
Treuhandgeschäfte		145 112 896.04
Sonstige Aktiven		2 569 385.68
		392 608 389.09

Garantien und Bürgschaften: Fr. 29 270 103.—

Passiven

		Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		10 000 323.28
Bankenkreditoren auf Zeit		126 903 392.78
Verpflichtungen aus Reportgeschäften		84 358.05
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		49 134 680.48
Kreditoren auf Zeit		15 063 595.07
Depositenhefte		10 893 093.81
Kassaobligationen		250 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen		118 805.31
Tratten und Akzepte		137 611.88
Treuhandgeschäfte		145 112 896.04
Sonstige Passiven		10 484 573.61
Kapital		20 000 000.—
Gesetzliche Reserve		4 000 000.—
Gewinnvortrag		425 058.78
		392 608 389.09

Garantien und Bürgschaften: Fr. 29 270 103.—

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Situazione al 30 settembre 1971

Attivo

		Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		125 996 278.49
Cedole		364 535.15
Crediti a vista presso banche		170 267 541.48
Crediti a termine presso banche		156 625 777.99
Effetti cambiari		19 336 006.07
Conti correnti debitori senza copertura		171 805 508.37
Conti correnti debitori con copertura		236 836 663.98
dei quali con garanzia ipotecaria: Fr. 37 776 377.81		
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		34 589 839.10
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		27 277 238.95
dei quali con garanzia ipotecaria: Fr. 16 525 386.95		
Anticipazioni in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		10 902 139.20
Investimenti ipotecari		101 189 704.55
Titoli e partecipazioni permanenti		99 374 269.89
Partecipazioni sindacali		65 071.95
Stabili per uso della banca		15 412 050.—
Altri immobili		245 700.—
Altre poste dell'attivo		25 936 811.98
		1 196 225 137.15

Debitori per garanzie prestate: Fr. 88 841 331.40

Passivo

		Fr.
Debiti a vista presso banche		64 116 835.21
Debiti a termine presso banche		102 208 715.90
Conti chèques e conti creditori a vista		328 157 284.07
Conti creditori a termine		380 368 664.46
Depositi a risparmio		66 020 297.60
Libretti di deposito		98 236 071.76
Obbligazioni e buoni di cassa		50 560 000.—
Chèques e dispositioni a breve termine		1 674 604.50
Altre poste del passivo		44 232 784.69
Capitale		25 000 000.—
Riserve		35 000 000.—
Saldo del conto profitti e perdite		649 878.96
		1 196 225 137.15

Garanzie prestate: Fr. 88 841 331.40

J. Henry Schroder Bank AG, Zürich

Bilanz per 30. September 1971

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	7 627 112.29
Bankendebitoren auf Sicht	5 896 562.46
Bankendebitoren auf Zeit	27 880 500.—
Wechsel	30 310 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	156 637.02
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	54 787 549.17
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	46 479 563.45
Wertschriften	1 142 695.39
Sonstige Aktiven	2 063 163.01
Nicht einbezahltes Kapital	10 000 000.—
	186 343 782.79

Garantie: Fr. 3 000 000.—

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Zeit	122 503 500.—
Kreditoren auf Sicht	1 896 905.27
Kreditoren auf Zeit	30 907 336.24
Sonstige Passiven	8 864 563.78
Aktienkapital	20 000 000.—
Gesetzliche Reserven	450 000.—
Freie Reserven	1 450 000.—
Saldovortrag	271 477.50
	186 343 782.79

Garantie: Fr. 3 000 000.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en septembre 1971

(DGD) Un communiqué de la Direction générale des douanes indique les chiffres globaux du commerce extérieur de septembre 1971, comparés à ceux du mois précédent et à ceux de septembre 1970.

	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	Mio de fr.	en 1000 tonnes	Mio de fr.	Mio de fr.	
septembre 1970 /	2 805,3	2 302,9	261,3	1 920,6	382,3	83,4
août 1971 /	2 722,8	2 164,3	204,7	1 630,0	534,3	75,3
septembre 1971 /	2 865,1	2 543,6	242,8	2 002,8	540,8	78,7
janv.–sept. 1970 /	23 053,3	20 397,1	2 105,6	15 973,9	4 423,2	78,3
janv.–sept. 1971 /	23 908,4	21 948,7	2 076,8	17 089,0	4 859,7	77,9

Importation. Par rapport à septembre 1970, les importations de biens de consommation (total: 895,6 millions de francs) et de biens d'équipement (439,5 millions) accusent respectivement une avance de 18,2% et de 13,3%; l'augmentation dépasse le taux d'accroissement moyen noté pour l'ensemble des entrées. Les arrivages de produits énergétiques (150,7 millions) marquent une plus-value de 8,2%, malgré un recul quantitatif de 5,9%. Les achats de matières premières et demi-produits (1057,8 millions) se sont accrus de 3,9%.

Des plus-values sensibles sont enregistrées avant tout sur les importations de machines non électriques (+ 49,4 millions), de métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie (+ 29,4 millions), de matières de base agraires pour l'agriculture et l'industrie (+ 24,0 millions), d'habillement et lingerie (+ 23,2 millions), de voitures de tourisme (+ 18,0 millions), de denrées alimentaires (+ 16,5 millions), de substances chimiques de base et composés (+ 15,2 millions), d'huiles brutes de pétrole et distillats (+ 15,0 millions), d'ouvrages en métaux (+ 12,3 millions), de machines et appareils électriques (+ 9,5 millions). Les plus fortes diminutions ad valorem sont notées sur les entrées de fer et acier (– 24,5 millions), de tabacs bruts (– 19,4 millions), de métaux non ferreux (– 18,0 millions), d'autocars, camions et véhicules spéciaux (– 7,5 millions), de produits de la sylviculture (– 3,8 millions), de papiers et cartons (– 3,4 millions).

Importation

	Valeur des importations		
	sept. 1970	août 1971	sept. 1971
	en millions de francs		
Produits de l'agriculture et de la sylviculture	364,5	328,9	382,2
dont:			
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	39,5	45,9	63,5
Denrées alimentaires	206,0	209,7	222,5
Tabacs bruts	37,1	17,9	17,7
Boissons alcooliques	25,1	17,1	27,8
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	40,0	31,3	36,2
Energie	139,3	156,0	150,7
dont:			
Huiles brutes de pétrole et distillats	126,4	148,2	141,4
Textiles et habillement	256,0	256,4	288,6
dont:			
Matières textiles	25,8	22,8	23,7
Fils	21,3	19,7	20,3
Tissus	25,5	25,8	28,8
Habillement et lingerie	114,4	120,1	137,6
Chaussures	28,8	29,7	31,4
Papier et ouvrages en papier	89,7	73,5	88,5
dont:			
Matières de base	15,8	8,3	13,3
Papier et cartons	36,8	32,0	33,4
Livres, journaux, revues	26,0	23,6	29,1
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques	84,5	78,7	95,1
dont:			
Peaux et cuirs	24,3	20,5	23,3
Caoutchouc	27,6	26,5	34,4
Ouvrages en matières plastiques	32,4	31,7	37,4
Produits des industries chimiques et connexes	225,2	248,3	266,6
dont:			
Substances de base et composés	140,3	142,7	155,5
Produits pharmaceutiques	28,9	30,3	31,6
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	54,3	54,6	60,8
Métaux et ouvrages en métaux	340,1	272,0	309,7
dont:			
Fer et acier	158,8	117,4	134,3
Métaux non ferreux	74,5	54,5	56,5
Ouvrages en métaux	106,6	100,1	118,9
Machines	376,1	339,2	435,1
dont:			
Machines non électriques	207,9	197,2	257,3
Machines et appareils électriques	168,4	141,9	177,9
Véhicules	187,6	183,0	206,2
dont:			
Voitures automobiles pour le transport des personnes	116,9	80,9	134,9
Autocars, camions, véhicules spéciaux	45,6	42,6	38,1
Avions	8,7	29,5	10,4
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie	115,1	100,9	155,6
dont:			
Instruments d'optique	17,9	21,5	23,2
Appareils de mécanique de précision	17,5	18,3	19,9
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	46,8	31,1	76,2
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	17,5	17,9	20,0
Autres produits divers	70,5	72,8	104,6
dont:			
Meubles et ouvrages de petite ébénisterie	26,0	23,7	32,0

Exportation. Par rapport au mois correspondant de l'année précédente, les exportations de biens d'équipement (total: 678,4 millions de francs) accusent, avec 8,4%, l'avance la plus forte. Les envois de biens de consommation (622,4 millions) et ceux de matières premières et demi-produits (699,5 millions) se sont accrus respectivement de 3,6% et de 1,3%. Les sorties de produits énergétiques (2,5 millions), de minime importance, ont fléchi de près d'un tiers.

Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations		
	sept. 1970	août 1971	sept. 1971
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	1025,5	842,7	1073,6
dont:			
Machines non électriques	437,5	396,3	473,6
Machines électriques	134,8	108,0	136,1
Instruments, appareils	86,6	84,4	95,0
Montres en 1000 pièces	7426,9	3942,7	6897,5
en mio de fr.	243,0	152,3	234,0
Aluminium	22,1	19,1	22,5
Industrie chimique	373,9	371,1	378,2
dont:			
Produits pharmaceutiques	70,0	78,1	80,0
Colorants organiques synthétiques	79,2	101,4	76,0
Parfumerie	15,4	19,2	15,6
Produits chimiques, autres	209,2	172,4	206,6
Industrie textile	178,0	131,4	188,3
dont:			
Fils et fibres chimiques	42,3	40,2	48,2
Tissus de soie et de fibres chimiques	19,3	13,6	22,0
Rubans en textiles	1,6	1,0	1,5
Fils de laine	2,9	1,9	2,5
Tissus de laine	5,1	4,2	5,0
Fils de coton	7,4	5,6	8,0
Tissus de coton	16,1	9,5	18,5
Broderies	14,4	8,0	13,0
Bonneterie	20,6	15,9	22,7
Articles d'habillement	21,0	13,5	22,5
Confection, autre	3,3	2,5	3,3
Tresses à chapeaux	1,2	0,8	1,3
Chaussures	17,1	12,1	15,7
dont:			
Chaussures en cuir en 1000 paires	263,1	200,4	254,6
Chaussures, autres en 1000 paires	108,2	47,9	81,4
Denrées alimentaires, tabacs	129,0	116,9	132,0
dont:			
Fromage	30,7	28,4	31,6
Lait conservé, farines pour enfants	4,8	5,9	4,3
Chocolat	11,0	12,4	11,3
Soupes, bouillons	5,4	5,6	6,4
Tabacs manufacturés	46,8	35,2	45,4
Livres, journaux	18,6	18,5	24,7

Les ventes de l'industrie métallurgique ont augmenté de 48,1 millions de francs ou de 4,7%, ce qui est dû, avant tout, au développement des livraisons de machines non électriques (+ 36,1 millions), d'instruments et appareils (+ 8,4 millions). En revanche, les expéditions de montres se sont réduites (quantité: – 7,1%; valeur: – 3,7%) au regard de septembre 1970. Le chiffre d'affaires de l'industrie chimique ne s'est renforcé que de 4,3 millions de francs ou de 1,2%. Les sorties de produits pharmaceutiques se sont élargies de 10,0 millions de francs, tandis que celles de colorants organiques synthétiques (– 3,2 millions) et de produits chimiques industriels (– 2,6 millions) ont fléchi. Les exportations de l'industrie textile se sont intensifiées de 10,3 millions de francs ou de 5,8%. Ce sont surtout les ventes de fils et fibres chimiques (+ 5,9 millions), de tissus de soie et de fibres chimiques (+ 2,7 millions), de tissus de coton et de bonneterie qui ont progressé, tandis que les envois de broderies, notamment, ont régressé. Les livraisons de chaussures se sont contractées de 8,2% ou de 1,4 million de francs. Les expéditions de l'industrie des denrées alimentaires et du tabac se sont améliorées de 3,0 millions de francs ou de 2,3%: une plus-value notée pour les sorties de soupes et bouillons, de fromage et de chocolat, fait face à une baisse des envois de tabacs manufacturés, de lait conservé et de farines pour enfants. Les fournitures de livres et journaux se sont accrues de près d'un tiers (+ 6,1 millions).

Principaux partenaires commerciaux

Importation

	sept. 1970	août 1971	sept. 1971	sept. 1970	sept. 1971
	en millions de francs			en % des importations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	708,7	642,5	751,2	30,8	29,5
France	256,9	244,2	304,1	11,2	12,0
Italie	232,5	211,7	244,8	10,1	9,6
Pays-Bas	84,8	83,6	97,0	3,7	3,8
Belgique-Luxembourg	87,4	66,3	121,3	3,8	4,8
CEE Total	1370,2	1248,3	1518,5	59,5	59,7
Autriche	119,9	110,2	141,7	5,2	5,6
Grande-Bretagne	175,5	202,0	196,6	7,6	7,7
Danemark	31,7	30,6	43,1	1,4	1,7
Norvège	11,6	9,7	11,2	0,5	0,4
Suède	75,5	49,9	79,2	3,3	3,1
Portugal	7,6	7,8	10,6	0,3	0,4
Finlande	21,8	15,9	21,3	0,9	0,8
Islande	2,9	0,3	0,4	0,1	0
AELE Total	446,4	426,4	504,3	19,4	19,8
Espagne	14,5	15,3	17,9	0,6	0,7
Grèce	5,3	2,7	1,9	0,2	0,1
Tchécoslovaquie	11,3	12,7	14,4	0,5	0,6
Union soviétique	9,4	11,2	11,7	0,4	0,5
Yougoslavie	11,7	10,3	10,7	0,5	0,4
Europe Total	1908,4	1757,2	2113,3	82,9	83,1
Libye	22,9	19,0	23,4	1,0	0,9
Afrique du Sud	3,4	3,4	2,8	0,1	0,1
Hongkong	9,5	11,6	10,8	0,4	0,4
Japon	51,5	67,6	72,4	2,2	2,8
Canada	15,1	19,8	17,9	0,7	0,7
USA	163,9	145,0	162,8	7,1	6,4
Mexique	4,1	1,3	1,5	0,2	0,1
Brésil	13,2	14,3	11,9	0,6	0,5
Argentine	8,0	14,8	10,0	0,3	0,4
Australie	1,9	2,9	4,0	0,1	0,2
Outre-mer Total	394,5	407,1	430,3	17,1	16,9

Exportation

	sept. 1970	août 1971	sept. 1971	sept. 1970	sept. 1971
	en millions de francs			en % des exportations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	288,2	242,1	332,4	15,0	16,6
France	140,1	105,8	183,6	7,3	9,2
Italie	190,3	117,3	184,1	9,9	9,2
Pays-Bas	52,1	44,9	48,4	2,7	2,4
Belgique-Luxembourg	46,8	36,4	46,1	2,4	2,3
CEE Total	717,5	546,5	794,6	37,4	39,7
Autriche	111,6	95,1	123,5	5,8	6,2
Grande-Bretagne	151,8	113,5	139,4	7,9	7,0
Danemark	36,6	29,5	40,4	1,9	2,0
Norvège	26,2	20,8	31,0	1,4	1,5
Suède	63,4	54,5	63,1	3,3	3,2
Portugal	20,7	19,3	27,0	1,1	1,3
Finlande	22,0	18,8	26,1	1,1	1,3
Islande	0,7	1,4	1,2	0	0,1
AELE Total	433,0	352,8	451,7	22,5	22,6
Espagne	33,4	33,0	40,6	1,7	2,0
Grèce	11,1	14,3	18,1	0,6	0,9
Tchécoslovaquie	16,8	16,8	11,8	0,9	0,6
Union soviétique	28,5	13,7	18,2	1,5	0,9
Yougoslavie	21,5	23,8	21,2	1,1	1,1
Europe Total	1299,5	1051,4	1407,1	67,7	70,3
Libye	2,4	1,4	2,6	0,1	0,1
Afrique du Sud	32,7	24,3	27,6	1,7	1,4
Hongkong	28,5	25,4	28,4	1,5	1,4
Japon	62,4	51,5	59,7	3,2	3,0
Canada	28,3	22,5	28,6	1,5	1,4
USA	183,9	182,9	154,2	9,6	7,7
Mexique	15,3	18,8	21,3	0,8	1,1
Brésil	22,6	28,6	24,3	1,2	1,2
Argentine	21,5	15,6	16,6	1,1	0,8
Australie	17,6	25,7	26,0	0,9	1,3
Outre-mer Total	621,1	578,6	595,7	32,2	29,7

Répartition géographique. Dans le mois en revue, les importations en provenance de la CEE ont augmenté de 148,3 millions de francs ou de 10,8% par rapport à septembre 1970. Cette évolution est due avant tout aux arrivages plus importants de la France (+ 47,2 millions), de la République fédérale d'Allemagne (+ 42,5 millions) et de l'Union belgo-luxembourgeoise (+ 33,9 millions). En nombres relatifs, les envois de l'AELE ont progressé davantage (+ 57,9 millions ou 13,0%). Ce sont surtout les livraisons de l'Autriche (+ 21,8 millions), de la Grande-Bretagne (+ 21,1 millions) et du Danemark (+ 11,4 millions) qui se sont accrues, tandis que les fournitures de l'Islande, de la Finlande et de la Norvège se sont réduites. Parmi les autres Etats européens, l'Espagne (+ 3,4 millions), la Tchécoslovaquie et l'Union soviétique, en particulier, nous ont livré plus de marchandises, tandis que les arrivages en provenance de la Grèce et de la Yougoslavie se sont contractés. Les importations reçues des pays d'outre-mer (+ 35,8 millions) se sont intensifiées de près d'un dixième. Nos achats au Japon (+ 20,9 millions), avant tout, se sont élargis, tandis que les variations notées avec les autres Etats sont peu importantes.

Les exportations vers la CEE sont supérieures de 77,1 millions de francs ou de 10,7% à la valeur du mois correspondant de l'année précédente. Les livraisons à la République fédérale d'Allemagne (+ 44,2 millions) et à la France (+ 43,5 millions) ont augmenté, tandis que les envois destinés à l'Italie (– 6,2 millions), aux Pays-Bas et à l'Union belgo-luxembourgeoise ont fléchi. Les sorties vers l'AELE ont progressé de 18,7 millions de francs ou de 4,3%, grâce avant tout au renforcement de la demande de l'Autriche (+ 11,9 millions), du Portugal (+ 6,3 millions), de la Norvège, de la Finlande et du Danemark. Les expéditions vers la Grande-Bretagne se sont réduites de 12,4 millions de francs. Les exportations destinées à l'Espagne (+ 7,2 millions) et à la Grèce (+ 7,0 millions) se sont sensiblement développées, tandis que celles vers l'Union soviétique (– 10,3 millions) et la Tchécoslovaquie (– 5,0 millions) ont fortement régressé. Les ventes aux pays d'outre-mer ont fléchi de 25,4 millions de francs ou de 4,1%. Cette évolution est due principalement à la diminution des envois vers les Etats-Unis d'Amérique (– 29,7 millions), l'Afrique du Sud (– 5,1 millions), l'Argentine et le Japon. La demande de l'Australie (+ 8,4 millions) et du Mexique (+ 6,0 millions) s'est nettement accrue.

D'une année à l'autre, le déficit de la balance commerciale avec la CEE s'est alourdi de 71,2 millions de francs ou de 10,9%, pour atteindre 723,9 millions; cela provient en particulier du renforcement du déficit dans nos échanges de marchandises avec l'Union belgo-luxembourgeoise, l'Italie et les Pays-Bas. L'excédent d'importation (total: 52,6 millions) avec les Etats de l'AELE a quadruplé (+ 39,2 millions). Cette aggravation du bilan résulte avant tout de notre commerce avec la Grande-Bretagne – dont le déficit s'est alourdi de 33,5 millions – l'Autriche et le Danemark. Notre négoce avec les territoires d'outre-mer présente un solde actif de 165,4 millions de francs, inférieur de 61,2 millions ou de 27,0% à celui du mois correspondant de l'exercice précédent. Nos échanges avec le Japon et les Etats-Unis d'Amérique bouclent par des soldes passifs de 12,7 millions et de 8,6 millions, alors qu'en septembre 1970, on notait des excédents d'exportation de 10,9 millions et de 20,0 millions de francs.

246. 21. 10. 71

Ministertagungen der EFTA-Räte

Die nächsten Ministertagungen des EFTA-Rates und des Gemeinsamen EFTA-Finnland-Rates werden am 4. und 5. November 1971 in Genf stattfinden.

Die jüngste Entwicklung der umfassenderen europäischen Integration und Welthandelsprobleme werden voraussichtlich die Hauptpunkte der Tagesordnung dieser Ministertagungen darstellen. Diese wird auch Gelegenheit zur Erörterung aller aktuellen, die EFTA betreffenden Fragen bieten.

Réunions ministérielles de l'AELE

Le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte Finlande-AELE se réuniront à Genève les 4 et 5 novembre 1971.

L'ordre du jour permettra aux ministres de faire un tour d'horizon sur toutes les questions d'actualité dans l'AELE. Les principaux points devraient porter sur les développements récents en matière d'intégration européenne et sur les problèmes du commerce international.

246. 21. 10. 71

Vereinigte Staaten von Amerika

Postverkehr

(PTT) Der seit drei Wochen unterbrochene Paketpostverkehr auf dem Land- und Seeweg nach den USA ist wieder hergestellt. Nach diesem Lande werden somit wieder Postsendungen aller Gattungen zur Beförderung auf dem Land- und Seeweg und auf dem Luftweg angenommen.

Etats-Unis d'Amérique

Trafic postal

(PTT) Le trafic des colis postaux par voie de surface à destination des Etats-Unis d'Amérique, interrompu depuis trois semaines, est rétabli. Ainsi, pour ce pays, les envois postaux de toutes catégories seront de nouveau admis au transport par la voie de surface et la voie aérienne.

Stati Uniti d'America

Traffico postale

(PTT) Il traffico dei pacchi postali della via terra/mare con gli USA, interrotto tre settimane or sono, è ripristinato. A destinazione di tale Paese possono perciò essere nuovamente accettati al trasporto invii postali d'ogni genere della via terra/mare e della via aerea.

246. 21. 10. 71

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Juvena Holding AG, Volketswil/Zürich

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 10. November 1971, 15.00 Uhr, Dolder Grand Hotel, Kurhausstrasse 65, Zürich 8.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes über das Geschäftsjahr 1970/71.
2. Abnahme der Bilanz per 30. Juni 1971 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1970/71 nach Entgegennahme des Kontrollstellberichtes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Partizipationsschein-Kapitals von Fr. 10 400 000 nom. auf Fr. 11 100 000 durch Ausgabe von 35 000 auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheinen im Nennwert von je Fr. 20.–. Diese Partizipationsscheine sind unter Ausschluss des Bezugsrechtes für die Uebernahme der Produits de Beauté Juvena (Belgique) SA, Brüssel, bestimmt.
7. Statutenänderungen:
   - Art. 5, Abs. 1: Unterschrift auf Aktien und Zertifikaten;
   - Art. 5bis, lit. b): Partizipationsschein-Zertifikate;
   - Art. 5bis, lit. g) und h): Rückrufs- und Rückkaufsrecht;
   - Art. 8 und 22: Publikationsorgane.
8. Varia.

Die beantragten Statutenänderungen werden gemäss Art. 700 OR, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1970/71 werden gemäss Art. 696 OR ab 22. Oktober 1971 zur Einsicht durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft an der Industriestrasse 8 in Volketswil/Zürich aufgelegt.

Die Eintritts- und Stimmkarten der Aktionäre für die Generalversammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien ab Freitag, den 22. Oktober 1971, bis und mit Freitag, den 5. November 1971, bei den folgenden Banken erhältlich:

Schweiz: Schweizerische Bankgesellschaft, Hauptsitz, Bahnhofstrasse 45, Zürich 1; Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Bärengasse 29, Zürich 1; Bankhaus La Roche & Co., Rittergasse 25, Basel.

Deutschland: Deutsche Bank AG, Junghofstrasse 5–11, 6-Frankfurt (Main); Berliner Handels-Gesellschaft – Frankfurter Bank – Bockenheimer Landstrasse 10, 6-Frankfurt (Main).

Volketswil, den 15. Oktober 1971 **Der Verwaltungsrat**

Mikron Holding AG, Biel

Dividende 1970/71

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Oktober 1971 wird der Coupon Nr. 11 der Inhaberaktien unserer Gesellschaft mit Fr. 50.— brutto, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 35.— netto je Aktie

vom 21. Oktober 1971 an spesenfrei eingelöst

beim Schweizerischen Bankverein, Biel, Basel, Neuenburg und Zürich
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Biel, Basel, Neuenburg und Zürich
bei der Kantonalbank von Bern, Biel und Bern
bei den Herren A. Sarasin & Cie, Basel
bei der Cosmos Bank, Zürich
und am Sitze der Gesellschaft

Atalaya Development Corporation, Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 1. November 1971, 15.30 Uhr, nach Zürich, Restaurant Turneck, Bäckerstrasse 62.

Traktanden:

Wahl des Verwaltungsrates und Festsetzung der Zeichnungsberechtigung.
Wahl der Kontrollstelle.
Diverses.

Rassco Corp. Ltd.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 4. November 1971, 11.00 Uhr, in die Räume der Gesellschaft, Lavaterstrasse 33, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 1. Februar 1971.
2. Geschäftsbericht, Bilanz und Ertragsrechnung per 31. März 1971, Bericht der Kontrollstelle, Décharge-Erteilung und Verwendung des Rechnungsergebnisses.
3. Wahlen für das Geschäftsjahr 1971/72.
4. Verschiedenes.

Zürich, 18. Oktober 1971

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Walter Wreschner

Skilift Faltschen AG

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 6. November 1971, um 14.30 Uhr, im Skipintli in Faltschen

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 2. Generalversammlung vom 19. September 1970.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bilanz.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
   a) Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates infolge Ablauf der Amtsdauer, resp. Demission von Hr. Willy Habegger;
   b) Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt Bericht der Kontrollstelle liegen ab 27. Oktober 1971 bei der Gemeindeschreiberei Reichenbach zur Einsicht der Aktionäre auf.
Zutrittskarten für die Generalversammlung werden Samstag, 6. November 1971, ab 14.00 Uhr, im Versammlungslokal abgegeben. Hiezu ist die Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz unerlässlich.

Reichenbach, den 18. Oktober 1971 **Der Verwaltungsrat**

Entreprise du Gaz SA, Porrentruy

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

vendredi 5 novembre 1971, 18 h., à l'Hôtel Terminus, Porrentruy.

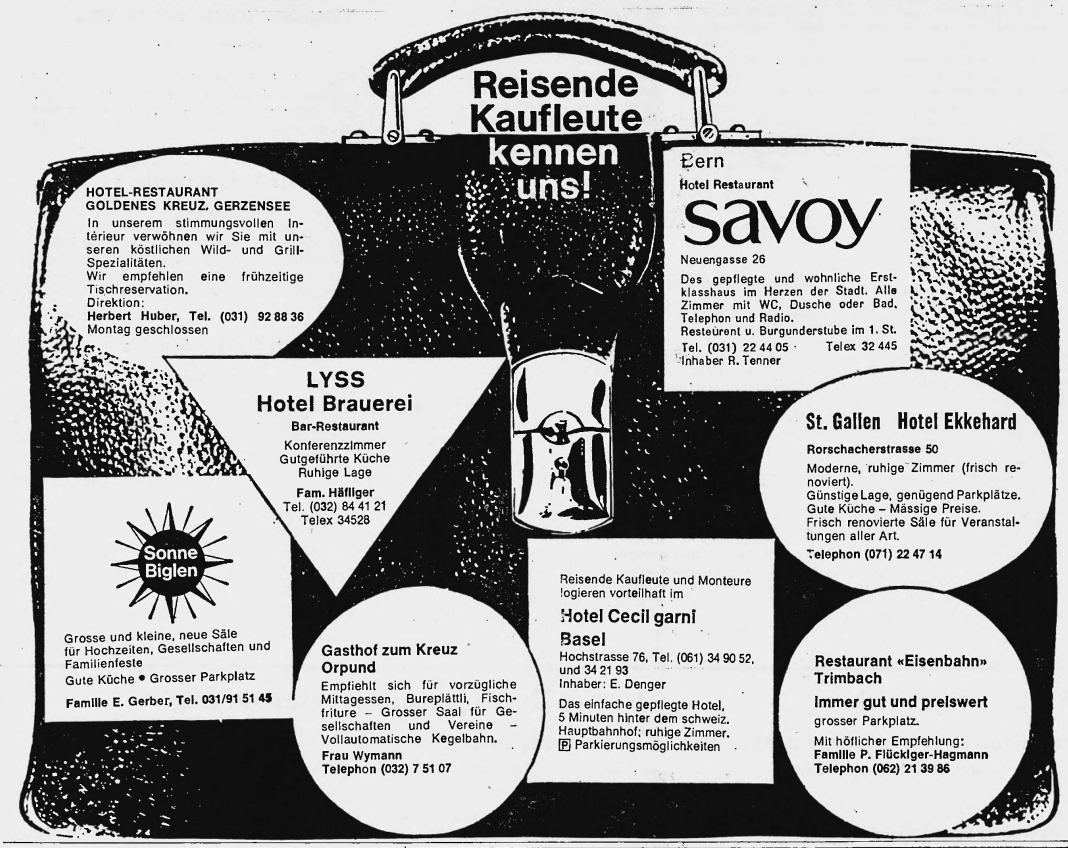
Ordre du jour:

1º Lecture du protocole de la dernière assemblée.
2º Rapport du conseil d'administration.
3º Comptes de l'exercice 1970.
4º Se prononcer sur la décharge à donner aux organes de la société.
5º Fixation des jetons de présence des administrateurs.
6º Nomination de l'office de contrôle.
7º Divers.

Conformément aux dispositions statutaires, les actionnaires peuvent prendre connaissance du rapport annuel, du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport des vérificateurs, au bureau de l'entreprise, à l'usine à gaz, dès ce jour.

Ils devront se procurer les cartes de légitimation de leurs actions ou justification de propriété, jusqu'au 5 novembre 1971 à midi, au bureau de l'entreprise.

Porrentruy, le 18 octobre 1971 **Le conseil d'administration**



La cornière verte
ATROU
Das grüne Winkeleisen

livraison du stock
profils, rayons et tous accessoires à choix
COMINCO
1025 Saint-Sulpice
(021) 35 42 46
Telex 24398

Kassenschrank
Standard Tresor
KASSENSCHRANK- + TRESORBAU
8006 Zürich, Beckenhofstr. 70, Tel. 01 - 26 63 33
Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen STK

Expansion? . . . Wir helfen Ihnen!

Für Ihren Fabrikneubau oder eine Vergrösserung des Betriebes können wir

INDUSTRIELAND

an den Autobahnen N 1, N 2, N 6 und N 12 zum Teil mit Geleiseanschluss, zu angemessenen Bedingungen abgeben.

Verlangen Sie noch heute unsere umfangreiche Industricland-Liste, damit Sie Ihre Auswahl treffen können.

Chiffre J 901075, Publicitas, 3001 Bern.

Internationale Konsumgüter-Messe
BRNO
28. April–5. Mai 1972

GLAS, PORZELLAN, KERAMIK, STEINGUT
LEDERWAREN aller Art
TEXTILIEN und ZUBEHÖR
MUSIKINSTRUMENTE, RADIO usw.
KUNSTHANDWERK und KUNSTGEWERBE
HAUS- und WOHNBEDARF
BIJOUTERIE, SCHMUCK, UHREN usw.

BRNO mit einer Ausstellungsfläche von 140 000 m² (gedeckt und offen) wartet auf Ihre Teilnahme. Zögern Sie nicht und sichern Sie sich Ihre Ausstellungsfläche.

Anmeldeschluss: 30. November 1971

Auskünfte, Anmeldeformulare usw. durch die GENERALVERTRETUNG für die Schweiz und Liechtenstein:

natural

NATURAL AG, Internationale Messen
4002 BASEL, Tel. (061) 22 44 88

Mittlerer Basler Handelsbetrieb mit internationalen Verbindungen sucht nach Uebereinkunft

Allein-Buchhalter

für das gesamte Rechnungswesen auf Maschinenbuchhaltung NCR 32-06.

Wir setzen voraus:
Einige Jahre Praxis in Finanzbuchhaltung und Betriebsabrechnung, Bilanzsicherheit, Sinn für betriebliche und finanzielle Zusammenhänge, mindestens Schulkenntnisse in Französisch und Englisch.

Wir bieten:
Ausbaufähige, interessante Stelle, die Einblick in sämtliche Geschäftsvorgänge gewährt. Variable Arbeitszeit. Der Verantwortung angepasstes Salär. Personalfürsorge.

Wir würden uns gerne persönlich mit Ihnen unterhalten und erwarten Ihren Telefonanruf.

G. A. FLAIGG AG
Münchensteinerstrasse 87
4000 Basel
Tel. (061) 35 11 58, int. 18

Wegen Umstellung zu verkaufen

Kienzle Buchungsautomat

mit vollelektr. Schreibmaschine, 4 Zählwerke, automatischer Doppelschacht-Formulareinzug, erst 6 Monate im Gebrauch, bei sofortiger Uebernahme sehr günstiger Preis.

Weitere Auskünfte erteilt:

Kümin Treuhand, 6330 Cham
Tel. (042) 36 38 96

Zu vermieten per sofort oder nach Uebereinkunft in neuerstelltem Mehrfamilienhaus im Zentrum von Emmen

Ladenlokale
von 38 m² und 78 m²
Lagerraum
von 60 m²

Anfragen sind erbeten an:
Tel. 062/22 23 23

Praesens Film AG

Wir **kaufen Aktien** dieser Gesellschaft zum heutigen Nominalwert.

Aus Auftrag:
Curator AG
Freigutstrasse 27
8039 Zürich
Tel. 01/36 38 40

Das **Depositenheft Nr. 703813**, sowie die **Sparhefte Nrn. 508 867, 9256, 123 149, 251 433, 292 192** und **303 775** der Hypothekarkasse des Kantons Bern werden vermisst. Die Gläubiger werden die Büchlein gemäss Art. 90 bzw. Art. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern in Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 19. Oktober 1971
Hypothekarkasse des Kantons Bern

Um technische Werbung erfolgreich zu gestalten

braucht es Spezialisten, die das «know how» kennen. Wir sind ein solches Spezial-Werbeteam. Ein kleineres zwar, aber ein erfolgreiches. Wir machen nichts anderes als techn. und industrielle Werbung. Und dies seit Jahren. Für eine Reihe von Firmen, die unsere Erfolgskunden geworden sind. Gerne setzen wir auch Ihr Unternehmen auf unsere «Erfolgsliste».

Kontakt über **Postfach 2242, 8023 Zürich**

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationele Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

AEDIFICIUM IMMOBILIEN
300. Bern, Holzikofenweg 22
Tel. 031-45 46 51 (Tram 9, Haltestelle: Wender)

Wir verkaufen in Freiburg, nächst Bushalt und Auffahrt zu N 12, neueres

28-Familien-Haus

ruhig und sonnig, gute Verkehrslage. Neuzeitl. Komfort, günstige Mietzinse. Rendite 6,5%, Preis Fr. 1 550 000.—, Anzahlung Fr. 450 000.—.

Finanzinstitut am Platze Zürich finanziert **Teilzahlungsgeschäfte, Zessionskredite, hypothekarisch gedeckte Kredite** (evtl. auch Nachgangshypotheken) zu individuellen Bedingungen und angemessenen Konditionen.
Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 1677 Zw an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

Zu verkaufen

im Raume Aarau-Lenzburg, Autobahnnähe,

zirka 15 bis 22 000 m² Industrieland mit Geleiseanschluss.

Offerten sind zu richten unter Chiffre 29-137214 an Publicitas AG, 5001 Aarau

USINE A VENDRE

Banlieue ouest de Lausanne, 300 mètres de la gare C.F.F., à 2 km du giratoire auto-route:

- surface du terrain 3832 m²
- cube usine at bâtiment administratif 5 700 m³
- cube entrapôts 6 000 m³
- Total 11 700 m³

Conviendrait pour entreprise désireuse d'installer une fabrique dans un centre disposent de main-d'œuvre qualifiée.

Dans l'état actuel des locaux, possibilités de créer 80 à 120 postes de travail; possibilité de stockage jusqu'à environ 2000 tonnes dans les dépôts.

Grende facilité accès à tous véhicules.

Sous chiffre PF 29824 à Publicitas SA, 1002 Lausanne.

Zu kaufen gesucht

Kardex-Apparate

Mod. A 5116 C mit 16 Zügen zu 70 Taschen für Kartenformat Din A 5 quer. Es kommen nur gut erhaltene Apparate in Frage.

AGRIA Landmaschinen AG, 3426 Aefligen, Tel. (034) 3 26 64.

fi Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Haben Sie **Probleme** mit der

EDV Ablage

dann wenden Sie sich an
Auto-Doppik Buchhaltung AG
2501 Biel, Bahnhofstrasse 6
Telefon (032) 2 40 29/38

8030 Zürich, Apollostrasse 5
Telefon (051) 34 50 32/33

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im **Verlag des Schweizerischen Handelsamtblattes, 3000 Bern,** erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von **Fr. 5.50** auf **Postcheck-Konto 30–520** bezogen werden.

In Wädenswil herrlich gelegenes
Doppelbüro (90 m²)
per 1. Januar 1972 zu vermieten. Parterre, ruhigste Lage, Parkplätze, usw.
Chiffre 44–47142, Publicitas, 8021 Zürich.

Laborraum (25 m²) eingerichtetes chemisches Labor am linken Zürichsee zu vermieten, allenfalls mit zusätzlichen Räumen für physikalisches Labor, Büro, usw. per 1./2. Quartal 1972.
Chiffre 44–47144, Publicitas, 8021 Zürich